

# EL DOLOR DE GIBRALTAR ESTA EN LA CALLE

(Un artículo de Manuel Morales y comen tario-editorial, en quinta página)

## Jornada

DIARIO DE LA TARDE

VALENCIA, SABADO 4 DE AGOSTO DE 1956

Los "tres grandes", de acuerdo respecto al Canal de Suez



LONDRES. — El secretario de Estado norteamericano Foster Dulles, se despide de mister Eden y del ministro francés de Asuntos Exteriores, mister Pineau, después de la conferencia-acuerdo sobre la nacionalización del Canal de Suez por el presidente Nasser. (Foto Cifra).

## "No se puede admitir que una arteria internacionalizada por un tratado sea explotada por uno solo"

**"El discurso de Nasser demuestra que la incautación constituyó un acto decidido en un momento de cólera y resentimiento"**

**"Norteamérica no ha contraído ningún compromiso en caso de que fracase la conferencia"**

### Dulles informa sobre lo tratado en Londres

Washington, 4. — En un programa de radio y televisión, difundido desde la oficina del presidente Eisenhower en la Casa Blanca, el secretario norteamericano de Estado, John Foster Dulles leyó su informe sobre las conversaciones que celebró en Londres con sus colegas británico y francés. Antes de leer Dulles su informe a la nación, el presidente Eisenhower dirigió la palabra al pueblo para presentar al secretario de Estado.

ALOCUCION DE EISENHOWER

El texto de la alocución de Eisenhower es el siguiente: «Queridos compatriotas: Todos nosotros, desde luego, apreciamos

la tremenda importancia del canal de Suez. Su continuo y eficaz funcionamiento es vital para la economía de nuestro país y, sin duda para la economía de todos los países del mundo. Por lo tanto, todos nosotros nos sentimos preocupados cuando el coronel Nasser, no hace mucho tiempo, declaró que Egipto se proponía nacionalizar la compañía del canal de Suez.

En aquel momento, el secretario de Estado, Dulles, se hallaba en América del Sur, pero tan pronto como regresó, y debido a su gran experiencia, sabiduría y conocimiento, en esta clase de asuntos, acudió a la página diez

### Homenaje a Rosalía de Castro

Oporto, 4.—Como homenaje a Rosalía de Castro, la Cámara Municipal de Oporto ha editado un folleto, en el que se recogen los antecedentes y la reseña de la inauguración del monumento a la gran poetisa gallega, erigido en la plaza de Galicia de Oporto.

El monumento fue inaugurado en presencia de una hija de Rosalía de Castro, doña Gala Murguía de Castro, el 8 de agosto de 1954. — Efe.

## Rusia entregará a Japón las islas de Habomai y Shikotan

### Radio Pekín niega que China haya invadido territorio birmano

Londres, 4.—La radio de Moscú ha anunciado que la Unión Soviética ha acordado, en las conversaciones ruso-japonesas que se celebran en esta ciudad, entregar las islas Habomai y Shikotan al Japón.—Efe.

### Una fábrica para la Compañía Española del Cinc

#### Han comenzado las obras en Cartagena

Cartagena, 4. — Con capital exclusivamente español han comenzado las obras de la nueva planta industrial autorizada para el beneficio de minerales de cinc. La fábrica se instalará en las proximidades de la ciudad. Tiene accesos a la carretera de San Javier a Cartagena y por la llamada de la Sierra Minera de la Unión, de donde procederán, al igual que de Manzarrón, los minerales de blenda que, en cantidad inicial de cuarenta mil toneladas anuales, habrán de ser tratados para obtener un cinc metalúrgico. — Cifra.

N. de la R. — La noticia anterior se refiere a la Compañía Española del Cinc, fundada recientemente por el economista valenciano don Ignacio Villalonga. Forma parte, pues, esta gran empresa del grupo financiero integrado en gran parte por capital valenciano. Es un nuevo esfuerzo en servicio de España, que dice bien alto del prestigio que en la economía nacional han alcanzado nuestros financieros.

#### NEGATIVA DE RADIO PEKIN

Tokio, 4.—La radio de Pekín ha negado hoy los informes según los cuales las tropas chino-comunistas habían invadido el territorio birmano, y ha pedido que se establezca una vigilancia contra el complot organizado para socavar las relaciones chino-birmanas.

En una emisión de la radio citada, escuchada en Tokio, se ha dado lectura a un artículo aparecido en el «Diario Popular de Pekín», órgano oficial de la China comunista, en el que se dice que esta noticia, sin base alguna, ha sido publicada en el periódico «La Nación», de Birmania, el 31 de julio. Y continúa alegando que China y Birmania «han mantenido siempre relaciones normales en esta zona, pero que la maquinaria de la propaganda americana y la de aquellos que sólo están satisfechos cuando ven dificultades en Asia, se han aprovechado inmediatamente de esta oportunidad para tratar de perjudicar las relaciones amistosas existentes entre la China y Birmania y crear, al mismo tiempo un ambiente de tensión». — Efe.

#### "PRAVDA", ESCRIBE SOBRE RUSIA Y JAPON

Londres, 4. — El órgano del partido comunista ruso «Pravda», dice hoy, que ciertos círculos extranjeros están tratando de mantener el teórico estado de guerra que existe entre Japón y Rusia. En un largo artículo, «Pravda», dice: «Que no puede considerarse como normal el hecho de que exista todavía el estado de guerra entre los dos países» y

pone de relieve que «la buena voluntad rusa se ha demostrado cuando la Unión Soviética ha acordado ceder las islas de Habomai y Shikotan» al Japón, acuerdo a que ya se llegó durante las conversaciones soviético-japonesas celebradas en Londres.

Esta declaración del órgano del partido rojo, está en contra con una declaración difundida por Radio Moscú, a primera hora de hoy, según la cual «el ofrecimiento de cesión de los dos grupos de islas fue hecho ayer por el ministro de Asuntos Exteriores soviético Dimitri Chepi- lof, durante las negociaciones en Moscú entre las dos delegaciones. O «Pravda» miente, o mintió la emisora soviética, dicen los observadores políticos.

«La cesión de las islas solamente se realizará —dice «Pravda»— si se llega a una completa normalización de relaciones, incluyendo la firma de un tratado de paz entre los dos países». — Efe.

### Aviso muy importante

## A LOS AGRICULTORES ARROCEROS

El Servicio Nacional del Trigo ha ordenado nuevamente la apertura de sus almacenes para adquirir de los agricultores el arroz de libre disposición de la actual campaña al precio de 4'05 pesetas kilo, de calidad normal.

Las ofertas se admitirán hasta el 20 del actual mes de agosto, sin prórroga alguna.

En su consecuencia, aquellos agricultores que voluntariamente deseen vender a dicho organismo el arroz que tergan de la actual campaña, deberán dirigirse a su Sindicato Arrocerero, para ofrecerlo oficialmente y recibir instrucciones.— El Presidente de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España

### Valencia, hoy

## Primer acto oficial en la nueva temporada del Valencia C. de F.

### El entrenador Miró fue presentado a los jugadores.—Pronunciando con este motivo unas emotivas palabras

El Valencia ha iniciado esta mañana sus actividades en la temporada futbolística 1956-57 con la presentación en el club de los jugadores de su plantilla al nuevo entrenador Luis Miró.

A las once de la mañana estaban citados los componentes del cuadro mestallero, habiendo asistido al acto todos los jugadores, antiguos y nuevos, en número de 25. Han estado presentes varios directivos, delegado en Valencia de la Delegación Nacional de E. F. y

D., y secretario de la Federación Valenciana de Fútbol.

En nombre del presidente del club, habló primeramente el directivo señor Fortis, que saludó a todos los presentes y dio el uso de la palabra al vicepresidente, señor Cubells, el cual, dirigiéndose a los jugadores, les puso de manifiesto que en lo sucesivo quedaban bajo la autoridad técnica del señor Miró, único responsable en la materia y cuya labor —dijo— se desarrollará sin interferencias de ningún género, tanto en la formación de equipos, como en cualquier otro aspecto técnico. «Las glorias, para el señor Miró y los jugadores; las desgracias, si las hay, también. Esperemos que haya mucho de lo primero y poco de lo segundo.» Recibió de los equipiers el máximo entusiasmo en la defensa de su puesto, pidiéndoles contribuyan con toda su capacidad a conquistar los mejores triunfos para el club, que bien necesitados de ellos está. Puso de relieve que el cuadro de jugadores de un club necesita veintitantos jugadores, aunque sólo sean once los que han de jugar, debiendo tener presente todos que no juegan que no deben sentirse desvinculados del mismo, sino dispuestos a demostrar su valía (Pasa a la página doce)

## El alcalde ha inaugurado obras de mejora en Carpesa, el Saler y en Castellar-Oliveral

El alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia, inauguró diversas obras en Carpesa, El Saler y en Castellar-Oliveral.

En Carpesa inauguró la nueva vía de acceso a la población, trazado sobre el recubierto cauce de la acequia del Vall. A continuación, la comitiva, presidida por el alcalde de la ciudad, se dirigió al templo parroquial, postrándose ante las imágenes de San Abdón y Serén, Patronos del poblado. Seguidamente, fue inaugurada una fuente pública en la plaza principal, después, el jardín que la circunda.

En la bendición previa, de cada una de las referidas obras, ofició el reverendo cura párroco. Luego, el alcalde y autoridades y jerarquías locales, entre las que figuraba el delegado de Pedanías, don Jaime Piles, ocuparon una amplia tribuna levantada para, desde allí, dirigir la palabra las personalidades representativas.

En primer lugar, hizo uso de la palabra, el señor marqués del Turia, exaltando la fecha conmemorativa del 18 de julio, fecha gloriosa —dice— de donde arrancan todas las razones, avaladas por la fuerza persuasiva de lo que se demuestra no ser sólo palabras, sino obras tangibles, que hablan con suma elocuencia del resurgimiento de España en todos los órdenes de la vida, bajo la égida de nuestro ínclito Caudillo, Francisco Franco.

Se refirió también a que lo inaugurado no era, ni con mucho, lo que el Municipio de Valencia quería dar a Carpesa en su intento justísimo de facilitar su ayuda a los núcleos de población periféricos, que teniendo en Valencia su capitalidad, deben tener en ella, como de hecho la tienen, su protección más decidida.

Terminó manifestando que agradece las muestras de gratitud de este culto y laborioso poblado, y anuncia, que, a través

de la Delegación de Pedanías, el Ayuntamiento de Valencia se preocupa constantemente por satisfacer, en la medida posible, las necesidades del vecindario de estos poblados.

Después habló don Jaime Piles, quien puso de relieve la significación del acto.

El alcalde pedáneo cerró el acto, agradeciendo la presencia del señor alcalde en Carpesa, y de la representación del poblado en el municipio.

El vecindario acogió con entusiasmo las palabras del señor marqués del Turia, así como las del señor Piles y del alcalde pedáneo.

### En El Saler se inauguran el pavimentado, alcantarillado de calles y un nuevo embarcadero

A última hora de anteayer, jueves, prosiguiendo el plan de inauguraciones de obras municipales, el señor marqués del Turia, acompañado del concejal delegado de Dehesa y Albufera, don José Grima, y de don Jaime Piles, se dirigió a El Saler, visitando, primeramente, los nuevos paseos cortafuegos, que cruzan, estratégicamente, la pinada del Parque Municipal de la Dehesa.

El poblado aparecía adornado con arcos triunfales, colgaduras y pancartas alusivas, siendo digno de resaltar el entusiasmo de aquel vecindario, el cual dispuso al señor alcalde y a sus acompañantes, una cariñosísima acogida. Al frente del vecindario figuraba el alcalde pedáneo, señor Dasí. Tras la visita a los mencionados paseos cortafuegos, el señor marqués del Turia, inauguró las obras de pavimentado y alcantarillado del poblado, pasando, luego, a inaugurar el nuevo embarcadero.

El señor marqués del Turia agradeció la acogida que se le había dispensado, y prometió visitar de nuevo este poblado, por cuyas obras de mejora se preocupa, junto los demás componentes del Consistorio.

### una fuente En Castellar-Oliveral,

Desde El Saler, el señor marqués del Turia y sus acompañantes se trasladaron a los antiguos poblados de Castellar-Oliveral, cuya pedanía, unificada, desempeño el señor Coréjos.

Fueron recibidos con las mismas muestras de simpatía y afecto que en los demás poblados recorridos. Las casas lucían colgaduras, y las calles, arcos de triunfo y pancartas.

Fueron inaugurados, una fuente pública, y al pavimentado de una plaza y de dos calles céntricas.

El señor marqués del Turia dirigió la palabra al vecindario, que le aclamaba con entusiasmo, diciendo que las obras inauguradas constituían el principio del plan de mejoras a realizar en estos poblados mancomunados.

Expresó su gratitud por el cordialísimo recibimiento que se le había tributado, e hizo saber que el Ayuntamiento de Valencia no olvida el ansia de progreso de los poblados que figuran en su jurisdicción terminal, y en esta decisión de satisfacer sus naturales aspiraciones, permanecerá hasta que sean logradas todas las mejoras que precisan estos núcleos de población, que forman parte integrante de Valencia.

El señor marqués del Turia fue cálidamente ovacionado, muestra de simpatía y admiración que se repitió en el momento en que emprendiera, con sus acompañantes, su viaje de regreso a la ciudad.

## Abastecimientos y Transportes

### PRECIO DEL ACEITE

Se recuerda al público que, durante el presente mes de agosto, los precios máximos, que rigen para el aceite son los siguientes:

13'95 pesetas el litro para el fino.

13'10 pesetas el litro para el corriente.

A estos precios máximos se podrá incrementar el importe de los arbitrios municipales, si los hubiere, más el transporte desde almacén más próximo a la localidad de consumo, cuando en ésta no existan establecimientos mayoristas, previa aprobación de tales precios por esta Delegación Provincial.

## SOCIEDAD

### REGRESO DEL DOCTOR JORGE COMIN

Ha regresado recientemente de Copenhague el doctor Jorge Comin, quien en el VII Congreso Internacional de Pediatría celebrado en aquella ciudad, ha presentado un interesante estudio de un Centro de Prematuros y Neonatal en Valencia.

## Educación y Descanso

### EXCURSION A GALICIA Y ASTURIAS

Esta Obra Sindical organiza para el día 10 del próximo mes de septiembre una excursión a Galicia y Asturias cuya duración será de 18 días.

Para informes e inscripción, en las oficinas de la Obra, calle Campaneros, 12, de 6 a 8 de la tarde.

## Religión

Domingo XI después de Pentecostés

## Todo lo ha hecho bien

Saliendo de los confines de Tiro, se encaminó por Sidón hacia el mar de Galilea pasando por medio de los términos de la Decápolis. Le presentaron un hombre sordo y tartamudo y le rogaron que pusiese sobre él su mano. Cristo, tomándole aparte, lejos de la turba, introdujo sus dedos en las orejas del sordo y con su saliva tocó su lengua. (San Juan dirá después: Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos y nuestras manos tocaron acerca del Verbo de la vida, os lo anunciamos también a vosotros para que también vosotros tengáis comunión con nosotros). Y levantando sus ojos al cielo suspiró y le dijo: «Abrelos». Y al punto se abrieron sus oídos y se desató su lengua. Y les ordenó que a nadie lo dijeren.

Cuanto más lo mandaba, más lo divulgaban. Decían asombrados: todo lo ha hecho bien.

Hay unas frases en otro Evangelio que se ofrecen en profundo comentario: «El Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros y contemplamos su gloria, gloria cual del Unigénito del Padre, llena de gracia y de verdad.

Dios hombre hecho todo bondad. El era el hombre de Isaías que no rompería la caña quebrada ni apagaría el pabilo que se extingue. A ellos cupo una gran dicha: Dichosos los ojos que ven lo que veis, dijo a sus discípulos.

Sin embargo, Cristo, aquel mismo de las sandalias polvorientas, está hoy con nosotros el mismo.

El mismo Dios-Hombre, que nos da este mismo nombre, que el pan de la vida, el que en mí no padecerá hambre ni sed; el que lo come y bebe sin límites, eterna.

Este pan se nos dio en la despedida última. Cristo y pasa haciendo el bien.

A veces espíritus malignos le rogar la saliva de Cristo su lengua y sus manos oídos. Otros, como el que no se creen dignos de que a su cara. Recordemos el último mereció gran do que sea, para hacer bien; confesémoslo.

### Santoral y día litúrgico

Día 5. — La dedicación de la Virgen de las Nieves, Afra, mártir; San Narciso Emigdio, obispo y mártir; Eusiquio, mártir; San Gregorio y mártir; San Venancio. — Rito doble. — Cofre verde. — Misa del día XI después de Pentecostés, de Santa María de los Verdes. Credo. Prefacio de la misma Trinidad.

### CULTOS

— La Adoración Nocturna, donde al turno de San Venancio. — Las Cuarenta Horas en Santa Mónica. — El Rosario de la Aurora de la parroquia del Buen

## DIARIO VALENCIANO

### DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL.

— El «Boletín Oficial» del Ministerio de Educación Nacional correspondiente al día 2 de los corrientes, inserta las propuestas provisionales del concurso general de traslados de maestros y maestras, dándose un plazo de 15 días para reclamaciones. También inserta nuevas vacantes que se pueden solicitar en el mismo plazo.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA.

— 17: La hora sinfónica: «Sinfonía española», de Lalo. «Música para cuerdas, percusión y celesta», de Bartok. — 18: «Arión», emisión de automovilismo. — 18'30: Suplemento musical de «Hermana Radio». — 19'15: Breve recital. — 19'30: Salve solemne. — 19'45: Solistas instrumentales. — 20: Ritmos de baile. — 20'45: La Voz de Valencia, Emisión regional. — 21: «Mater Desertorum». Emisión mariana, por el reverendo don Valentín Herrera. — 21'35: Información deportiva. — 22: Dia-

rio hablado retransmitido. — 22'15: Jardín de verano. — 0'30: Al acabar el día. — 1: Cierre de la estación.

### RADIO ALERTA (La Voz de Levante).

— 18: Micrófono esparantista. — 18'30: Fragmentos de zarzuelas. — 18'45: Budd, de Franco y su orquesta. — 19: Cinco minutos al volante. — 19'15: Programa «Mistob». — 20: Avisos y comunicados. — 20'5: Lanzamiento del disco semanal. — 20'10: Combinado de melodías. — 20'30: Novela: «Robin Hood». (Capítulo 14.) — 20'45: El Evangelio de mañana, por el asesor religioso de esta emisora, reverendo padre don Miguel Valls. — 20'50: Intermedio musical. — 21: Olimpiada. Información de los deportes, por Luis Puig. — 21'30: Información de espectáculos. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22'40: Un cuento para la familia: «El policía». — 23: Su música en el sábado. — 1: Una melodía en la noche, y cierre.

### RADIO VALENCIA.

— 5: Emisión del radioyente. — 6'30: Pantalla sonora. — 6'45: Nuestra región a través de sus pueblos: «Barracas», por Bernardo Bono y Barber. — 7: Ritmos de baile. — 7'50: Es tampus y sainetes: «La carta», de Calderón y Vázquez. — 8'15: Canción nera, por Ima Sumac. — 8'30: Caravana de ritmos. — 9: «Poker» musical. — 9'45: Noticiero deportivo. — 10: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 10'45: Bandas valencianas: Centro Artístico Musical de Moncada. Premio de dirección, segundo de la sección primera. — 11'15: El teatro familiar: «Canción para un largo camino», de Timothy Mulvey. Interpretado por Amalia Gade y Juan Carlos Thorry. — 11'45: La hora del «balé». — 0'45: Ritmos de baile. — 1: Cierre de la estación.

FARMACIAS DE GUARDIA. — San Vicente, 19; avenida de Gaspar Aguilar, 68; Denia, 55;

avenida de José Antonio, sico Peydró, 28; Barcas, Vicente, 110; Colón, 42; 51; plaza del Negrito, 4; da del Oeste, 33; Alameda Ciscar, 13; Albacete, 28; 12; Trinidad, 1.

Servicio de madrugada Denia, 55; Barcas, 13; cente, 110; plaza del Negrito, 13.

Distrito Marítimo Escalante, 266; José, re, 23; Floresta, 3.

Servicio de madrugada Escalante, 226; Floresta, 3.

## Anuncios oficiales

### EDICTO

DON VICENTE IBÁÑEZ GARRIGUERO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO CUATRO DE LA CIUDAD DE VALENCIA, ENCARGADO DE LA JURISDICCION DEL NUMERO CINCO DE LA MISMA.

Por el presente, se hace saber que en el día de hoy, a las diez de la mañana, he admitido a trámite la petición del Procurador Sr. José Muñoz Orts, en nombre de don José Vallier Royo, solicitando auto declarando en quiebra necesaria a don Vicente Ibáñez Garrigero, dedicado al comercio de papelería y librería, con domicilio en la calle Compañeros, número 10, de esta ciudad.

Por tanto, quienes tengan su poder bienes y participaciones del quebrado, deberán comparecer a los mismos a las diez de la mañana, día 10 de agosto, en la calle del Cardenal, número 40, de esta ciudad, para que se proceda a la declaración de quiebra, con el fin de que se proceda al pago al quebrado, con el apercibimiento de ser declarados culpables de mala fe.

Dado en Valencia a los diez días del mes de julio de mil novecientos treinta y seis. — El Jefe de Sala: Emilio Escrivá.



Marujita Ruiz, la exquisita cantante melódica, es otra de las actantes en el espectáculo de La Gran Verbena de Radio Alerta, que se celebra hoy en los Viveros Municipales

# Miguel Martí Esteve, un coleccionista excepcional

**rumores**

La colección que lleva su nombre constituye, por sí sola, un rico y variado museo

Azares financieros de este valioso fondo artístico

Todavía no ha sido clausurada por el Ayuntamiento la Exposición Martí Esteve, en la que se exhibe una muestra selecta de una colección cuya importancia hay que calcular teniendo en cuenta el limitado radio de acción del coleccionista, sus escasas posibilidades económicas y la gran variedad de objetos que abarca.

De don Miguel Martí Esteve se cuentan muchas anécdotas. Todas ellas contribuyen a perfilarlo como un hombre un tanto misógino. Se preciaba, por ejemplo, de no haber rebasado nunca los límites del reino valenciano; era amigo de rodarse de animales domésticos, y alguien le ha visto sentado a su mesa de trabajo con un gato a la derecha y un loro a la izquierda, aposentados ambos sobre la misma mesa. Esto que pudiéramos llamar "rarezas", utilizando un término muy común, parece que da la cifra del coleccionista, es decir, del hombre minucioso que lleva su exactitud a extremos poco corrientes. Sin embargo, para quien ha visto la exposición, Martí Esteve no puede ser un simple coleccionista, un hombre afectado por la manía de «poseer» en exclusiva tales o cuales series de objetos. La variedad de lo que coleccionaba Martí Esteve evidencia, sin duda, al hombre sensible que siente deleite por la contemplación de aquello que ha coleccionado. El que esto escribe no ha querido resistir al sentimiento de una honrada simpatía por este hombre que, no pudiendo prescindir de los museos—aunque el tópico lo haya dicho, no importa que lo repitamos una vez más, auténticos, aunque necesarios cementerios del arte—, se organizó un museo para su uso particular.

El museo es una necesidad en el orden social que, poco a poco, hemos venido estableciendo. Desde la época en que los bisontes se pintaban en las paredes de las cuevas, pasando por la antigüedad clásica, en que las estatuas griegas ornaban jardines más o menos públicos, hemos llegado a la pintura, por ejemplo, con pretensiones de primera medalla y espacio en el lienzo de pared de un museo. Pero, en fin, no hay otro modo de poner el arte al alcance de todos, aun cuando sea de diez a una y de cuatro a siete, con entrada gratuita los domingos por la mañana.

Martí Esteve nació en Valencia el año 1867. Era administrador de la familia Llano, un miembro de la cual fue arqueólogo, lo que es posible que estimulara la afición de Martí Esteve. Este ilustre valenciano, con recursos más bien escasos, recorriendo una y otra vez anticuarios, puestos de chamarreros, etc., etc., fue logrando el crecimiento de su valiosa colección. Todos esos establecimientos de objetos más o menos artísticos, dedicados a la compra y venta; los bajos de los Santos Juanes, y, en fin, cualquiera de los lugares que aún subsisten y otros que han desaparecido, en donde se tra-

ficaba con lo que ya no parece tener ningún uso, eran visitados frecuentemente por Martí Esteve, el cual falleció en el año 1939, el 15 de diciembre de aquel año, sin formalizar el traspaso de su tesoro, tan ejemplar y pacientemente acumulado, a la Corporación Municipal, para su adecuada conservación y exhibición.

La colección siguió desde entonces una suerte ingrata, los herederos de Martí Esteve amontonaron los objetos y se peraron la ocasión de su venta. Fue hecha una oferta de 200.000 pesetas y, aunque el precio no fue aceptado, sirvió de base para la posterior de 220.000 hecha por el señor Senent, conocido agente automovilístico valenciano. Una diferencia de 20.000 pesetas privó al primer oferente de poseer el tesoro Martí Esteve.

Antes de que la colección fuera adquirida por el Ayuntamiento, el señor Senent había vendido casi todos los li-



Un aspecto de la Exposición

bros de la misma, excepto la colección de temas numismáticos, digamos que la más importante.

Entre los libros vendidos figura el "Salteri" de Roig de Corella, incunable adquirido por el poeta barcelonés Jaime Rosquellas, por la cantidad de 40.000 pesetas. Unas 400.000 se obtuvieron de la colección de libros vendidos, con lo cual había sido sobradamente amortizada la cantidad en que fue vendida la colección. También Miguel Mateu, el ex alcalde de Barcelona y ex embajador de España en Francia, adquirió algunas tallas de la colección y estuvo a punto de adquirir las tallas que, sobre el tema de San Miguel, se exhiben en la exposición de la sala de fiestas.

Fue el concejal don Salvador Roda quien, siendo alcalde don Baltasar Rull, formalizó la adquisición del grueso de la colección de Martí Esteve, acuerdo que tomó el Ayuntamiento en pleno de 28 de diciembre de 1951. De este modo se evitó la disgregación, primero, de la colección y el enriquecimiento, con la misma, del tesoro artístico de la ciudad.

El precio que pagó el Ayuntamiento al señor Senent por esta colección, ya incompleta, según queda dicho, fue el de un millón cuatrocientas mil pesetas que, a pesar de suponer un saneado negocio para el señor Senent, no ha dejado de serlo también para el Ayuntamiento, puesto que colección (Pasa a la página once)

Hoy, aprisa y corriendo al tren. En busca de la paz del campo. Ya hemos hecho la lista de encargos. Llevamos varios paquetes, entre los cuales son los más importantes los fiambres y los tebeos.

El lunes, otra vez a la faena, sin paquetes, sin tebeos y sin una gorda.

Ayer vimos «Fuenteovejuna». Teatroscope. Estupendo.

Viendo esto, alguien aprende de cosas buenas.

Habría que estimular estas representaciones que cumplen varias misiones. ¿Cómo? Eso lo sabe cualquiera.

Y pasado mañana, la Lotería. Y ahora que hablamos de lotería. Hay en los restaurantes de la playa unos vendedores que «pegan» unos sustos tremendos. Se acercan misteriosamente al pacífico comensal y le susurran al oído:

—¿Le hacen falta cuatro millones para acabar el verano? Y después de enseñarle unos décimos, se quedan mirando fijamente.

Respuesta: —Mire; cuatro millones, no; pero pague el almuerzo y en paz.

Y como han puesto aquí abajo el anuncio de Omega, no cabe ni un rumor más. Adios. DON PEPE

Agencia Oficial  
**OMEGA**

EN VALENCIA  
AVDA. MARQUES DE SOTELO, 5



151  
13,5 OMEGA  
El calibre ideal para el reloj de señora. Cajas de exquisitas líneas, redondas o cuadradas. Esfera con cifras de oro y agujas de oro. Ø 23 mm.  
Caja de oro de 18 qts. Ptas. 3.900



En el mundo entero, las mejores Relojerías fueron seleccionadas para constituirse en Agencias Oficiales de Omega. Una red internacional de servicio ejerce su oferta diariamente a los clientes de Omega y a los posibles compradores de estos relojes. Valencia queda incorporada a esa organización con la Relojería BERNA, el más moderno local comercial de la capital, y uno de los mejores de España entre los dedicados al ramo.

Relojería Berna  
AVDA. MARQUES DE SOTELO, 5 VALENCIA

# ARTE y Letras

## Modernos folletinistas

HUBO una época —no muy lejana, por cierto— en que florecieron abundantemente las novelas por entregas. Fue el tiempo aquel en que los cuadernillos llegaban puntualmente a las casas de los suscriptores, provocando en los pechos de las muchachitas de la clase media —que entonces había una clase media bien diferenciada— una avalancha de suspiros entrecortados. Y los dulces ojos se veían anegados por el llanto. Los autores de estos folletines eran hombres sin

Por Bernardo Capó

lo posible el número de lectores e introducirse en todos los hogares españoles advertían, como cual quier negociante deseoso de clientes, que todos cuantos completasen la obra recibirían, como premio, un obsequio valioso. Más valioso que la obra en sí. Y así fue como consiguieron interesar a casi todas las mujeres españolas de aquella época no tan remota, y a no pocos hombres, porque la vista comercial de aquellos escritores-negociantes también supo ofrecer regalos a los varones.

Nada, pues, hay que reprochar a estos escritores que mercantilizaron su probable arte, encalzándolo debidamente por los derroteros que mayores beneficios les produjeron. Ellos sabían el escaso valor literario que aterrorizaban sus escritos y tuvieron la valentía de pregonarlo. Ellos iban a lo suyo, que era ganar honradamente el mayor número posible de pesetas.

En la actualidad existe un nutrido grupo de autores que, poco más o menos, vienen produciendo una literatura semejante a aquella. Y cuyos fines no son distintos a los de aquellos viejos escritores. En cambio, se llaman a sí mismos, pomposamente, literatos y pretenden que sus obras sigan el camino de la inmortalidad. No tienen otra ambición que la de vivir holgadamente del producto de sus escritos y así, sin darse cuenta de la labor negativa que hacen, van produciendo libros y más libros y aun anunciando otros en proyecto.

Pero no tienen aquella valentía de que hacían gala los folletini-

nescos escritores. No dicen que su único deseo es el de ver convertidos en saneados duros los pocos esfuerzos que sus escritos les han causado. Se hacen los víctimas de una sociedad inculta y ante la poca difusión —con el consiguiente quebranto económico— de sus novelas, arremeten contra el público lector que, afortunadamente, los desprecia porque su gusto ha ido mejorando notablemente y la emprenden a puntapiés con sus compañeros de profesión, más sensatos y menos ambiciosos monetariamente. Y más leídos, claro está.

No es esta actitud la apropiada. Si lo que buscan, afanosamente, es la realidad material de unas pesetas, no tienen más que ofrecer un buen regalo al final de cada una de esas partes que componen las trilogías que osadamente se atreven a escribir. El éxito es seguro. Si por el contrario desean honradamente vivir en la posteridad, ya saben el camino: escribir bien, sin prisas y sin pensar tanto en lo otro, en las pesetas.

## "EL ESCUDO DE VALENCIA" por Francisco Almela y Vives

El escritor Francisco Almela y Vives continúa dedicando preferente atención a los temas de índole histórica referidos a Valencia, en loable acción divulgadora de cuanto no debe ignorar ningún valenciano. Apenas transcurren unos meses sin que este fecundo y prestigioso escritor dé a la estampa algún libro o algún folleto de abento cultural e histórico.

Esta vez se trata de un concienzudo trabajo de investigación sobre «El escudo de Valencia», publicado en folleto, profusamente ilustrado con fotografías que ofrecen un alto interés comparativo.

Es bien sabido que, acerca de las características del blasón urbano de Valencia, se ha escrito mucho, y no siempre con acierto, debido a la falta de preparación, al efecto, de bastante número de «apeudado eruditos».

Almela y Vives, tras una «depuradora» labor de «entendido» investigador, nos ofrece, con meridiana claridad, el origen de nuestro escudo —con las correspondientes citas históricas—, sus variantes simbólicas y su expresión plástica definitiva.

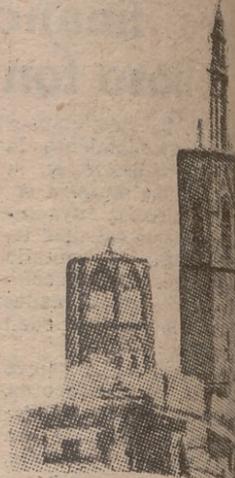
En este bien documentado estudio, no falta la aclaración referida al fabuloso «Drac Alats» y al vernáculo «Rat Penat», expresiones heráldicas, la primera, imperante en sellos de despachos reales y en el escudo, durante sucesivas etapas de nuestra historia —tiempos forales—; y el «Rat Penat», símbolo que perdura a través de todas las épocas.

También expone el señor Almela y Vives el escudo de Valencia con sus curiosas variaciones en orden al número de barras rojas.

En uno de los grabados, se presenta las torres de San Bartolomé, campea el escudo de Valencia formado por dos barras rojas, el característico toronado, tipo de escudo que se usó en azulejos de Manises, desde los siglos XIV y XV.

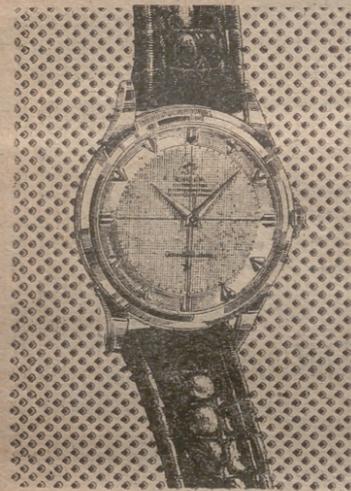


pretensiones literarias, que no iban tras la inmortalidad, sino en busca de beneficios económicos que, por fortuna para ellos, les resultaron pingües. No engañaban a nadie puesto que, en las introducciones a sus obras, solían advertir que aquello que ponían ante los ojos de los lectores eran dramas tremendamente lacrimosos y desprovistos de toda belleza literaria en honor a la realidad y crudeza del asunto. Ellos, con el deseo de incrementar en



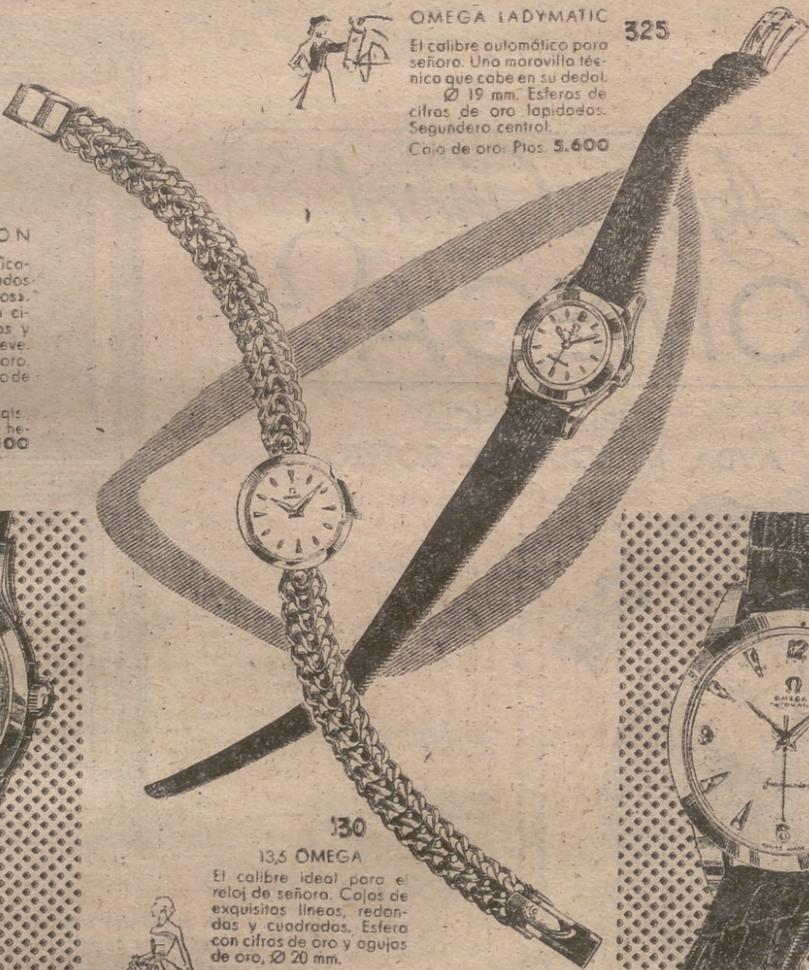
También trata el señor Almela y Vives de los escudos de Valencia en los que figuran más barras rojas, así como el aditamento de las dos barras de la corona real remate. Este trabajo de investigación histórica es de suma utilidad cuanto aclara todas las cuestiones que afectan a la significación y expresión gráfica del escudo de Valencia.

J. MORAN



OMEGA CONSTELLATION

Cronómetro con certificado oficial de resultados particularmente buenos. Ø 35 mm., esfera con cifras de oro lapidadas y facetadas, de alto relieve. Agujas y corona de oro. Movimiento automático de segundero central. Caja de oro de 18 ct., correa de cocodrilo y hebilla de oro. Ptas. 11.100



OMEGA LADYMATIC 325

El calibre automático para señora. Una maravilla técnica que cabe en su dedo. Ø 19 mm. Esferas de cifras de oro lapidadas. Segundero central. Caja de oro. Ptas. 5.600



OMEGA «GENEVIÈVE»

Calibre 30 mm., famoso en el mundo por sus resonantes victorias en los concursos de precisión, montado en cajas de doble biselado y estuche de piel. Cifras de alto relieve en la esfera, y agujas de oro.

Acero Ø 36 mm. Ptas. 2.700



OMEGA 30 MILIMETROS

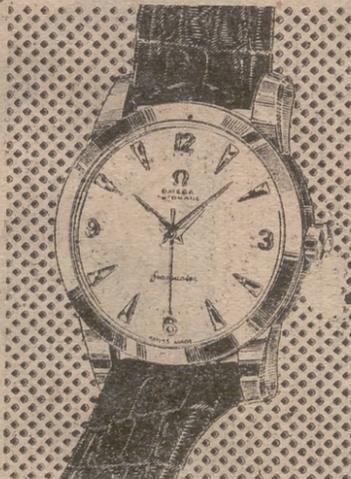
Calibre triunfador de los concursos de precisión de Ginebra, con siete victorias en ocho años. Caja de acero, Ø 37,5 mm., esfera con cifras de oro lapidadas. Ptas. 1.850



135 OMEGA

El calibre ideal para el reloj de señora. Cajas de exquisitas líneas, redondas y cuadradas. Esfera con cifras de oro y agujas de oro, Ø 20 mm.

Caja de oro de 18 quilates, con pulsera de oro de eslabones. Ptas. 5.250



OMEGA SEAMASTER

Es la versión civil del reloj utilizado por los héroes de la guerra. Movimiento automático, protección de impermeabilidad en corona, caja y cristal armado. Máquina anti-choque y anti-magnética. Ø 34 mm. Caja de oro 18 qts., totalmente impermeable. Ptas. 8.700

Agencia Oficial OMEGA Relojería Berna AVDA. MARQUES DE SOTELLO, 5 VALENCIA

# El dolor de Gibraltar está en la calle

VUELVE a celebrar el Frente de Juventudes el Día de Gibraltar. El simbolismo español y vivo de nuestro calendario trae cada año este recuerdo para avivar olvidos y urgir afanes, y aunque decimos olvido, sabemos que esto es imposible, porque Gibraltar ha calado ya en la conciencia de un pueblo, y es, por eso, en las calles de España.

De una conversación escuchada al azar en una calle cualquiera de las dos palabras, Gibraltar y tópicos. A mis oídos no llegó más, pero a la imaginación le es fácil reconstruir el diálogo. En esencia, alguien que hablaba de Gibraltar de la única manera que a un hombre nacido en la tierra de España le es dado hablar; y otro, que contestaba en la única forma que le es dado contestar a esos hombres, viejos ya, que en su juventud, si vivieron algo, fueron las triquiñuelas de una política de títeres.

Los dos conceptos que encierran las dos palabras en torno al hecho de Gibraltar extranjero responden a dos mentalidades; una, la única forma de entender la vida y la política española; otra, la carencia de todo entendimiento, porque falta de entender hay, esto quizá vaya en descargo de los hechos, cuando la palabra tópico se emplea para designar algo tan evidentemente, tan palpantemente vivo como el hecho de Gibraltar.

Todos los minutos del día ponemos los españoles ponernos a repetir este nombre y no caerá en el tópico. No se puede hablar en el tópico, aun llegando a la saciedad en la repetición de un vocablo, cuando en ese vocablo ya inmerso un sentimiento, es tópico por eso el amor, ni la Patria. Si el sentimiento,

además, es de dolor, de un dolor que sin metáforas ni exageraciones clava en el espíritu de cualquier español bien nacido una tragedia, entonces la palabra tópico

des no cabe sea encontrada por el joven si no es con un criterio cronológico. Porque hubo una época, un desdichado período de la historia española, en que la con-

historia, sin embargo, está en la memoria de todos. Si el pasado nunca puede causar añoranza, en este caso produce, además, repulsa. Sentimos la superioridad de nuestro tiempo, de nuestro contorno, porque nos hace sentir lo que no nos gustan de nuestra Patria, y nos hace vibrar por ello. Preferimos la pena y el desgarré, que la conciencia de España pone en nosotros, a aquel limbo en que la vida transcurría sin otras penas ni glorias que el amañamiento de unas elecciones, entre la abulia de dirigidos y dirigidos.

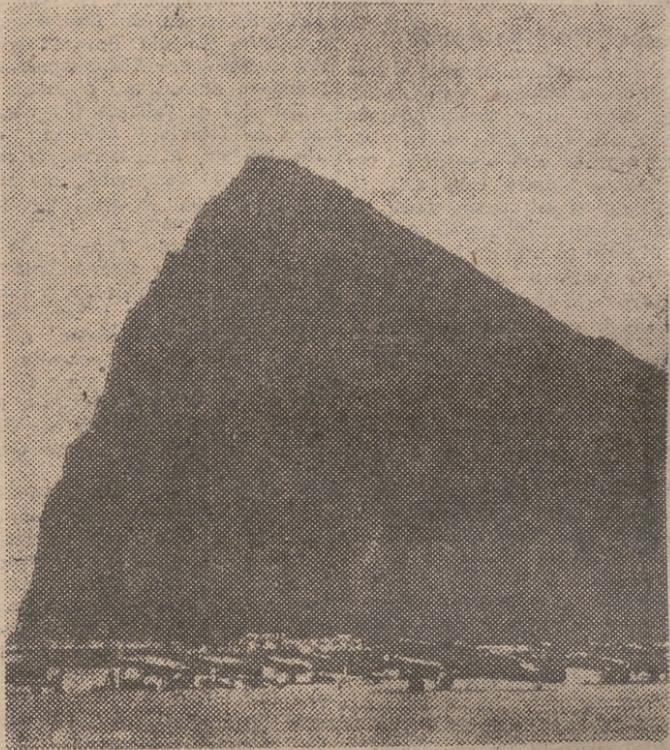
Esto solo bastaría a que nos sintiéramos sobrecogidos ante el hecho de la Falange, ante lo que la Falange ha significado para España y para cada uno de nosotros. Y aun una sola cosa: Gibraltar clavado en el sentir de los hombres de hoy, es, por sí sola, comparada con aquel pasado cuyos últimos brotes aún pülulan a nuestro alrededor, motivo que

basta a justificar una manera de irrumpir en la política. Porque es de todos conocido que a la Falange debemos esta conciencia nacional que hoy nos hace hablar así, y, concretamente, al Frente de Juventudes esas sucesivas promociones de muchachos que, día a día, han aprendido ese sentir.

El dolor y la tragedia de Gibraltar están hoy en la calle. Que junto a esa vertiente del español que pronuncia su nombre con un estremecer exista todavía la otra indiferente, apenas si importa. El tiempo acabará con ella como inexorablemente acaba con todo lo viejo. La situación ya es imposible volverla atrás.

Este es el primer necesario supuesto para que un día desaparezca nuestro dolor. De él nace nuestra esperanza. Y éstas, dolor y esperanza, quizá sean las ideas que esta fecha de agosto reaviva en nosotros.

MANUEL MORALES



y quien la emplea merecen nuestro desprecio, y merecerían quizá mucho más de no despertar, además, en quien les oye la compasión.

A un español joven, Gibraltar le escuece tanto en el alma que le es imposible imaginarse, se dé en su contorno la indiferencia o la ironía. Por eso, la razón para delimitar aquellas dos mentalidades

ciencia nacional, entre inculturas y caciquías, por no citar sino dos rasgos, era inexistente, el joven —el hombre ya— de hoy tiene que asociar tal indiferencia, si quiere encontrarle alguna explicación, a gentes producto de tales tiempos.

La culpa, claro, en última instancia habrá que cargarla a los dirigentes de aquellas edades. La

## PERDER AMIGOS

EL principal agravio de España, latente todo el año, sale al exterior vigorosamente en esta fecha del 4 de agosto, en que nos fue arrebatado, contra toda ley y justicia, por la sinrazón de la fuerza, un pedazo entrañable de territorio nacional, aprovechando la guerra de Sucesión. En este día, España entera, sin distinción de matices ideológicos, animada por el mismo sentimiento, que deriva de la raíz misma de la patria,

renueva su juramento, su promesa de no descansar hasta que ese pedazo de territorio se reintegre a la soberanía nacional. No se equivoque nadie creyendo que se trata de un sentimiento inútil o pasajero: Gibraltar ha de volver a España, y esto sucederá más pronto o más tarde, pero si hay una cosa cierta en el futuro, es que la bandera española cubrirá un día la totalidad del territorio nacional.

Y permítase aquí expresar el más profundo de los asombros ante la actitud de Gran Bretaña, que parece confirmar la antigua sentencia de que los dioses ciegan a los que quieren perder. No vamos a insistir aquí en los argumentos legales, históricos y estratégicos que asisten a España y hacen una usurpación, una ocupación por la fuerza, de la posesión inglesa de la plaza. Ellos mismos lo han reconocido así multitud de veces. Son escritores y tratadistas británicos los que han hablado de la «sentencia gentium» en que la Gran Bretaña ha convertido la Roca. Y esta ya no es ni siquiera símbolo de un imperio cuya mejor parte ha desaparecido y la otra está en trance de liquidación. Y aquella ceguera llega hasta rechazar las fórmulas que se le han propuesto, y que aun perjudicando a nuestra legítima soberanía, estamos dispuestos a conceder, para salvaguardar lo esencial de los intereses británicos.

Lo que en realidad causa asombro, lo que explicará ante el futuro esa decadencia británica, es que mientras se inclina ante los golpes de fuerza, rechaza los llamamientos de la razón. No puede extrañar pues, que se recurra cada día más al único lenguaje que parecen entender los británicos. Y estos desarrollan una enorme capacidad para granjearse enemigos, en los días más críticos de su imperio, en vez de procurar, como dijo nuestro clásico «ganar amigos». Tanto más dolorosa es esa actitud, cuanto que nada más que Gibraltar, olvidando los españoles los demás agravios inferidos a lo largo de la historia, separa a dos países, que fueron, son y debieran ser asociados en la común tarea de la defensa de la tan amenazada cultura occidental.

Agencia Oficial  
**OMEGA**

SIEMPRE A  
SU SERVICIO

### Servicio Mundial de Garantía

Todos nuestros relojes se entregan con el fatón de garantía original, fechado y sellado, verdadera carta de identidad del reloj, que avala su perfecto funcionamiento. Con él podrá beneficiarse de un servicio gratuito de afinación, en el caso de que incidentalmente la marcha del reloj perdiese algo de su regularidad inicial.

### Servicio de Composturas

Disponemos de un taller atendido por personal especializado en esta marca. En las composturas se utilizan exclusivamente las fornifuras de intercambio de origen, de nuestro propio stock. Estamos en condiciones, pues, de devolver a su reloj OMEGA sus virtudes de precisión y de regularidad que le han hecho famoso en el mundo; si por accidente quedase descompuesto.

### Surtido

Nuestra colección de modelos OMEGA es variada y de exquisita gusto. Además de los que ofrecemos en estas páginas, debe Vd. conocerla exposición de nuestros escaparates, en la que todos los relojes están marcados con sus precios. Todavía, en el interior, mostraríamos a Vd. más, si aún no hubiese quedado complacido.

Relojería **Berna**

AVDA. MARQUES DE SOTEL, 5 VALENCIA

LOS CONCURSOS DE OBSERVATORIO 1955. Por primera vez en la historia del reloj de pulsera, una sola marca se ha situado en cabeza en los concursos oficiales suizos de Observatorio. Un nuevo record de precisión en Neuchâtel, y la séptima victoria en Ginebra han dado a este frion de Omega una resonancia mundial.

## "Robar un beso no contraviene la ley ni la moral"

### Dice la sentencia de un tribunal francés

(Crónica de nuestro corresponsal, Rodrigo Royo)

Paris.—Los franceses se burlean con frecuencia del desmedido afán de adelantarse al tiempo que se siente en Norteamérica.

Hace pocos días, un corresponsal francés en Estados Unidos contaba como algo del otro mundo el hecho de que en el mes de junio no se pudiera comprar un taraje de baño en los almacenes neoyorquinos.

En el verano —decía el corresponsal—, se venden las ropas de otoño y de invierno, los trajes de paño, los abrigos de piel; los trajes de baño se ponen en los escaparates de Nueva York al día siguiente del Año Nuevo, y en el mes de mayo desaparecen para dar paso a las prendas de la próxima temporada de invierno.

Recurriendo a un pensamiento orteguiano, el afán del hombre por dominar al tiempo y al espacio nace de la propia naturaleza mortal del ser humano. Para Dios, que es eterno —decía Ortega—, el automóvil carecería de sentido. Lo mismo le daría llegar antes que después a los sitios, o que la distancia fuese más larga o más corta.

Esta ambición humana de dominar al tiempo, que en el caso de los almacenes neoyorquinos les parece a los franceses que es exclusivo de los norteamericanos, afecta en otros aspectos a los propios críticos franceses mucho más que a sus prójimos yanquis, como por ejemplo, en la fecha que se le pone aquí a los periódicos.

Los periódicos franceses de la tarde salen por la mañana; pero lo más grave es que no en los periódicos de esta tarde los que salen a Paris hoy por la mañana, sino los periódicos de mañana por la tarde, que ya parece una cosa un poco pesada.

También se ha criticado el hecho de que se pueda comprar hoy a las nueve de la noche, el "Herald Tribune" del día siguiente. Igualmente el "New York Times" de mañana se puede leer esta noche a las once. Pero hay que reconocer, sin embargo, que esto no es exagerado. Al fin y al cabo, el escamoteo en el caso del "New York Times" no es más que de una hora, puesto que a las doce y un minuto ya es la fecha que lleva el periódico. Y si nos remitimos al "Herald Tribune", simplemente se nos quiere engañar en tres horas, que tampoco es mucho.

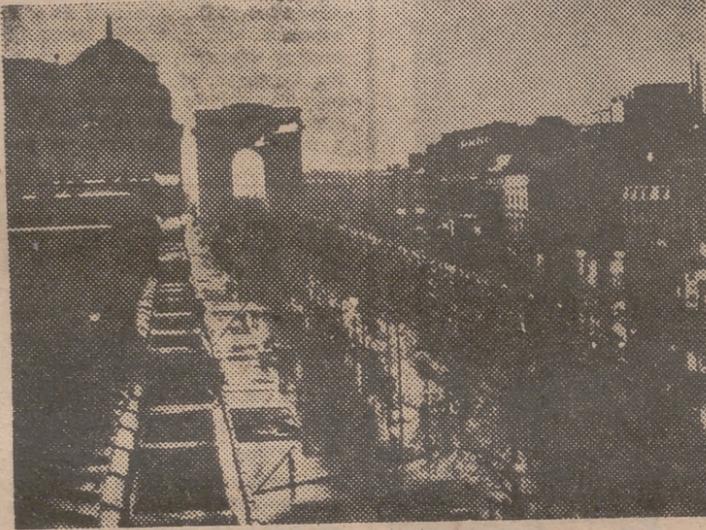
Lo que hacen los periódicos franceses es muchísimo peor. No sólo es que los diarios parisinos que se llaman de la tarde salen por la mañana, sino que, siendo vespertinos y saliendo antes del mediodía, aparecen encima con la fecha del día siguiente. Es decir, que usted compra hoy por la mañana el periódico de la tarde de mañana; lo que resulta perfectamente ridículo e irritante, porque como es usted mismo el que lo compra y sabe que en el momento de comprarlo es hoy por la mañana y no por la tarde, es difícil que se le engañe a nadie.

Esta costumbre francesa se presta a tremendas confusiones, por lo que se refiere al registro de los hechos históricos. Y los historiadores del futuro que tengan que recurrir a la prensa diaria para reconstruir la realidad de nuestros tiempos, se armarán un taco

fenomenal si se atienen a la prensa parisina.

Veamos: Un hecho ocurrido hoy un poco tarde no puede entrar más que en el periódico que se edita mañana y que sale con fecha de pasado mañana. Y, además, el reportero que hace la crónica dice: "Ayer pasó tal cosa", cuando en realidad la cosa ha sucedido hoy,

puesto que nuestros usos y costumbres modernas han hecho del beso una manifestación constante y pública, una práctica normal, una institución corriente... Siendo esto así, el beso en sí no tiene nada de escandaloso. Robárselo o imponérselo a alguien no contraviene, pues, ni a la ley ni a la moral. A lo sumo, represen-



que es, sin embargo, anteayer, si lo referimos a la fecha del periódico.

#### OTRA COSTUMBRE FRANCESA

Francia es generosa en sus peculiaridades. Una muy típica que ha hecho recientemente jurisprudencia —así como suena, jurisprudencia— es la costumbre francesa del beso. Naturalmente, si enfocamos el problema desde un punto de vista moral, no se podría ni mencionar. Pero hay que hacer antes la salvedad de que en Francia, el beso tiene una valoración moral idéntica a la que tiene entre nosotros el hecho de estrecharse la mano. Lo cual no quita para que en la acción normal y corriente de saludarse dos personas dándose la mano, no haya la menor implicación moral o maliciosa.

Así ocurre con el beso en Francia en principio, como institución de costumbre de la gente. Algo parecido a lo que hacen, pongamos por caso, los esquimales, que se saludan frotándose las narices; o los árabes, que en lugar de frotarle algo a la otra persona, se rascan ellos mismos el estómago, la barbilla y la frente. En este mundo cada cual se saluda a su manera, y en ello no parece que haya nada malo.

Pero el otro día ocurrió en el "Metro" de Paris un suceso inusitado: Un "monsieur" se avalanzó sobre una "mademoiselle" y le dio un beso, así, por las buenas, sin conocerla ni pedirle permiso. La "mademoiselle" se ofendió y llevó al "monsieur" a los tribunales, lo que convierte el suceso en un caso legal sin precedentes.

He aquí el veredicto del tribunal correccional de Paris, donde se desarrolló el interesante proceso: El "monsieur", absuelto, sin ni siquiera obligársele a pagar las costas. No sé si finalmente las habrá tenido que pagar la "mademoiselle".

Pero lo más interesante no es la sentencia, sino la fundamentación jurídica que de la misma ha hecho el tribunal correccional. Dice así:

ta una falta de tacto, sin que deba, por lo tanto, dar lugar a una sanción penal."

## Se celebra en Sagunto la Fiesta de los "Jocs Florals"

### Fue proclamada "Regina" la señorita Milagros Villar, y poeta premiado con la flor natural, don Santiago Bru

#### Actuó de mantenedor el ilustre médico y literato doctor Blanco Soler

Anoche se celebraron en Sagunto sus 11 "Jocs Florals", que tuvieron lugar en el evocador recinto del Teatro Romano, con asistencia de numerosas personalidades, entre las que cabe citar al jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, don Jesús Posada Cacho. También figuraban representaciones de la Diputación, Ayuntamiento, Universidad, Círculo de Bellas Artes y Lo Rat-Penat, de Valencia.

La fiesta ha sido organizada por la "Penya Esvaradora", de Sagunto.

Los sifiales de honor fueron ocupados por las referidas personalidades y por el mantenedor, doctor don Carlos Blanco Soler; alcalde de Sagunto y diputado provincial, señor Blasco Such y por otras autoridades y jerarquías locales, así como también por el poeta premiado con la Flor Natural y por otros poetas y escritores galardonados.

El recinto del Teatro Romano se hallaba completamente ocupado por un selecto auditorio.

Abrió el acto el presidente de la "Penya Esvaradora", señor Suay, quien dirigió unas palabras de exaltación de la fiesta. A continuación fué leída el acta del jurado calificador, resultando premiado con la Flor Natural don Santiago Bru Vidal, cronista oficial de Sagunto.

Luego, el poeta, acompañado de la Comisión organizadora, se dirigió al lugar en que se encontraba la bella señorita María

## Jornada en la Región

### El señor obispo visita los campamentos "Cid Campeador" y "Francisco Franco"

#### Regresó magníficamente impresionado de este contacto con nuestro Frente de Juventudes

Ayer tarde, el señor obispo auxiliar, don Jacinto Argaya, a quien acompañaba el jefe del Servicio Provincial de Campamento, camarada Antonio Bayarri, visitó los campamentos Cid Campeador y Francisco Franco, que el Frente de Juventudes de Valencia tiene instalados en Tabarja y Alborache, respectivamente. A su llegada al campamento Cid Campeador, fué cumplimentado por el secretario provincial del Frente de Juventudes, camarada Antonio Torres; jefe de prensa, camarada José Antonio Vega; jefe del campamento, camarada Francisco Fenoll y otros mandos. Después de saludar a los instructores del campamento, el señor obispo pasó a la plaza central del mismo, donde se hallaban formados los 260 aprendices que componen este turno recientemente clausurado.

El señor obispo, en compañía del secretario provincial y mandos citados visitó detenidamente todas las instalaciones, inquiriendo detalles sobre el plan de formación de los campamentos y admirando el bello paraje donde está situado. En el comedor, dirigió la palabra a los acampados, exhortándoles a la disciplina en el trabajo, en los exámenes y en el taller. Sus paternales consejos produjeron en los acampados magnífica impresión, que con prolongados aplausos hicieron patente al señor obispo su filial devoción.

El secretario provincial, en nombre del Frente de Juventudes valenciano hizo entrega al señor obispo, de una fotografía de la

imagen de San Fernando, que actualmente se venera en las capillas de la Santa Catedral, rizada en arístico marco, haciendo su presencia en el momento y sus constantes muestras de afecto y cariño para el Frente de Juventudes.

El señor obispo agradeció el saludo con la promesa de que sobre su mesa de trabajo, primero, impartió su paternal consejo sobre el campamento, y finalmente con los aprendices, que le hicieron objeto de una cariñosa despedida.

En el campamento Francisco Franco, de Alborache, el señor obispo se detuvo unos instantes recibiendo asimismo constantes muestras de cariño por parte de las chicas, a quienes el doctor Argaya saludó, y en compañía de los mandos del campamento recorrió detenidamente todas las instalaciones y dependencias, expresando reiteradamente su satisfacción por el interés que pone el Frente de Juventudes de Valencia en la formación de la juventud, y en las suficientes para su más provechosa formación.

El señor obispo auxiliar, al despedirse del campamento Francisco Franco con espontáneas y cariñosas muestras de cariño, se comprometió a emprender el regreso a Sagunto, acompañado de los campamentos, magníficamente impresionado de este breve contacto con el Frente de Juventudes valenciano.



Señorita Milagro Villar Casanova

que pretenden dirigir los asuntos del mundo se opongan al pojo y a la tiranía.

Sagunto, fiel a su tradición de honor, es una ciudad con historia al través de la España y se repite en España con Guzmán el Bueno, en Santa María de la Cabeza en Simancas y en el Alcazar Ovidable.

Tras unas interesantes exposiciones de carácter histórico-filosófico, el doctor Blanco Soler dice que considera que los días de Cervantes, en su obra "Numancia", cuadraron a los saguntinos, por la grandeza de éstos en lo que respecta a lo que es el significado histórico.

El ilustre orador fué ruidosamente ovacionado al término de su brillante discurso.

# 60 rebeldes argelinos, muertos en una batalla

## El Sultán visita al príncipe heredero

Argel, 4. — Se informa que 60 rebeldes argelinos fueron muertos durante una batalla sostenida por las tropas francesas en Jellal, a 150 kilómetros al sur de Constantina, en el macizo del Aures.

Estos informes han sido facilitados la pasada noche, a pesar de la prohibición impuesta por las autoridades francesas para que no se faciliten las cifras de bajas de los rebeldes en acciones de guerra. La aparente "filtración" no fue comentada por las autoridades militares francesas, que fueron las que establecieron la censura sobre las bajas rebeldes, para contrarrestar la propaganda nacionalista que tratan de presentar la acción militar francesa como una auténtica guerra de exterminio.

Las noticias agregan que tres jefes rebeldes perdieron la vida en la batalla y se capturó a los rebeldes una ametralladora y unos 30 rifles, pero no se reveló cuándo se produjo este gran combate.

Los extremistas —dicen los franceses— dispararon desde un automóvil contra dos guardas de la prisión de Argel, cuando paseaban por una de las calles céntricas de la

ciudad. Uno de los funcionarios de prisiones murió en el acto y el otro falleció cuando era conducido al hospital.

En Constantina, un tribunal militar ha condenado a muerte a tres rebeldes que arrojaron una bomba en el interior de una sinagoga en el pasado mes de mayo. Dos personas resultaron heridas como consecuencia de aquel ataque terrorista.—Efe.

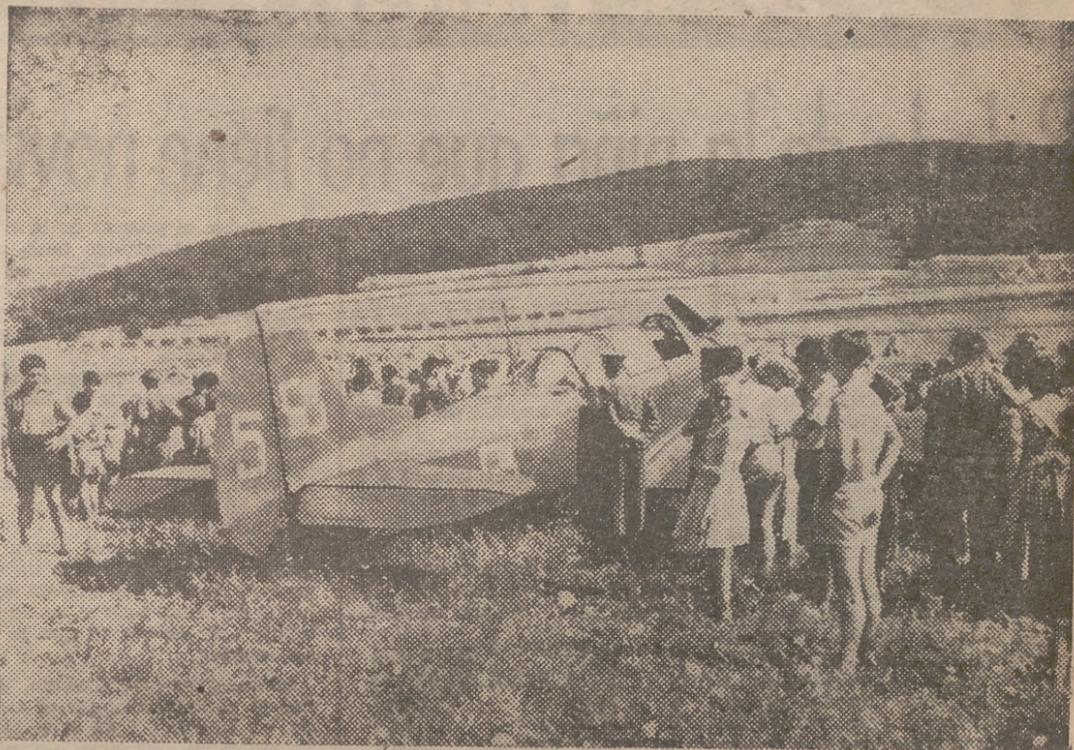
### EL SULTAN VISITA AL PRINCIPE

Rabat, 4. — El sultán de Marruecos Mohamed V, ha visitado al príncipe Muley Hassan, en la clínica donde recientemente el príncipe fue sometido a una operación quirúrgica, de extirpación del apéndice.

El estado postoperatorio del paciente sigue siendo satisfactorio, aunque todavía no han precisado los médicos la fecha en que podrá abandonar la clínica. Todas las mezquitas de Marruecos y las sinagogas se encuentran concurrencias por musulmanes e israelitas que rezan por el pronto restablecimiento del príncipe.

El embajador de Francia en Marruecos, Dubois, también ha visitado al príncipe Muley Hassan en la clínica.—Efe.

# Pilotos poloneses obtienen el derecho de asilo de Austria



Las autoridades de Austria han acordado dar el derecho de asilo político a 4 pilotos poloneses que aterrizaron sobre aviones de entrenamiento cerca de Kirchberg sur Wechsel, al sur de Viena. En la foto los pilotos poco después de aterrizar en tierra austriaca (Foto Cifra).

## Reorganización del Estado Mayor Central del Ejército

### Trolebuses para Madrid.—El alcalde de Pamplona, enfermo.—Aficionados taurino ciegos

Madrid, 4.—El Estado Mayor Central del Ejército ha quedado reorganizado de conformidad con una orden del Ministerio que publica hoy el «Boletín Oficial». El Estado Mayor del Ejército quedará constituido en la siguiente forma: Mando: Jefatura de Organización y Campaña; Jefatura de Instrucción y Enseñanza.

El mando del Estado Mayor Central del Ejército será ejercido por su teniente general jefe.

Se constituyen once secciones, con sus respectivos servicios. De la Jefatura de Instrucción y Enseñanza dependerán los siguientes centros: la Escuela de Estado Mayor; las Escuelas de Aplicación de las armas y cuerpos de Intendencia; la Escuela Militar de Montaña; la Academia General Militar, las Academias Militares Especiales de armas y cuerpos y la Escuela Politécnica del Ejército, la Escuela Central de Educación Física; la Academia Auxiliar Militar y la Subinspección de la Instrucción Pre-militar Superior; las cinco zonas y la Unidad Especial de Artillería de Costa de I. P. S.; la biblioteca y recreo educativo del soldado y la residencia de hijos de jefes y oficiales y protección escolar.—Cifra.

tián, donde veraneaba, llegó, con toda urgencia, la familia del señor Pueyo, que, hoy ha experimentado una ligera mejoría.—Cifra.

#### AFICIONADOS TAURINOS, CIEGOS

Alicante, 4. — Entre los muchos alicantinos que hoy marcharán a Madrid, para asistir a la corrida de mañana, en la Monumental, en la que actuará el novillero El Tino, figuran dos

muy aficionados, que sólo podrán escucharlos, pues son ciegos, se trata de «El Metrallero» y «El Faroles», dedicados a la venta del cupón y cuyo entusiasmo por el novillero alicantino les lleva a seguirle a casi todas sus intervenciones.

Como durante el día tienen que vender el cupón, saldrán de aquí, por la noche, en el correo, para llegar a Madrid mañana por la mañana, irán a la corrida y regresarán la misma noche del domingo, para hallarse ya el lunes, por la mañana, dedicados de nuevo a su trabajo. Viajar con sus esposas, quienes se encargarán de explicarles durante el espectáculo, el desarrollo de la lidia.—Cifra.

## Rusia acusa a los occidentales

### De aprovechar la disputa de Suez para interferir en Oriente Medio

Londres, 4. — Un periódico de Moscú acusa hoy a las potencias occidentales de emplear la disputa del Canal de Suez, como una excusa para interferir abiertamente en los asuntos internos de los países árabes.

La radio de Moscú ha transmitido un artículo publicado en el diario «Izvestia» y escrito por Matveyef, en el que se dice que los países occidentales no desean un arreglo pacífico de la cuestión de Suez.

«Con sus acciones —dice el artículo— las potencias occidentales están demostrando que su deseo no es una solución pacífica sino crear una situación aguda, empleando la acción legítima de Egipto para llevar a cabo una interferencia abierta en los asuntos internos de los países árabes».—Efe

#### JAPON ACEPTARIA

Tokio, 4. — El Gobierno japonés acepta la invitación de las tres potencias occidentales para

asistir a la conferencia de Londres para estudiar una eventual internacionalización del Canal de Suez pero enviará a dicha conferencia al embajador japonés en Londres Haruhito Nichi, como delegado en lugar del ministro de Asuntos Exteriores, Mamoru Chigemitsu, según fuentes informadas.

La contestación oficial nipona no se espera hasta el lunes, cuando el ministro de Asuntos Exteriores en funciones, Tatsunosuke Takasaki, regrese a Tokio de su viaje al norte del Japón. Takasaki desempeña la cartera del Exterior en ausencia del ministro Chigemitsu, que se encuentra en Moscú negociando el tratado de paz soviético-nipón.—Efe.

#### LOS SOCIALISTAS INDIOS

Hidderabad, 4. — «Si Inglaterra persiste en su actitud bélica hacia Egipto, la India debería abandonar la Commonwealth», ha declarado el dirigente socialista hindú, doctor Ran Manchar Lohia.

TERRAZA  
RIALTO

Todos los días  
tarde y noche

# BAILE

Con el cantor francés RENE POL  
Consumición noche 30 pesetas

## Clausura del curso para extranjeros en la Universidad

### Pronuncia la última lección el doctor Corts Grau

A las once de esta mañana ha tenido lugar en la Universidad la clausura del Curso de Extranjeros que, organizado por el citado centro, se ha desarrollado en los últimos días.

Presidió el acto y pronunció la lección última el rector magistral, doctor Corts Grau, que habló sobre tema tan universal como es el Humanismo. Esta corriente que siempre ha sido la clave de la vida, parece como que hoy lleva al hombre a la eliminación de Dios; no a un ateísmo, sino más bien a un anti-teísmo. Esta idea no busca como fin la eliminación de Dios, sino todo aquello que tenga algo de sobrehumano. Es, en definitiva, que el hombre busca independizarse, como ya lo intentaron nuestros primeros padres al rebelarse contra su Creador.

A esto es a lo que va abocado el marxismo, a redimir al hombre por el hombre, y, viendo que no lo consigue por el camino del

individuo, lo busca en la comunidad. Sartre dice que crea no un pesimismo, sino una doctrina llena de energías. Desaparece Dios, y ya no queda más que el hombre convertido en Dios. Todo esto es un orgullo del hombre, que en realidad no vive un humanismo, ya que el resorte de éste es la humildad, no el apocamiento.

A continuación, el director del curso, don Carlos Sánchez, agradeció al rector y a Valencia las atenciones tenidas con los cursillistas, entregando seguidamente los diplomas a los alumnos venidos de la Universidad de San Francisco.

Finalmente tomó la palabra don Arturo Zabala, que habló en nombre del profesorado, dando el saludo de despedida a los asistentes y deseándoles llevar un recuerdo grato de la ciudad y el curso. Entregó los diplomas a los cursillistas europeos, declarando entonces el señor rector clausurado el curso.

#### TROLEBUSES PARA MADRID

Madrid, 4. — Madrid, desde hace unos días, cuenta con dos trolebuses último modelo de los doce que integran el pedido a Francia de la Empresa Municipal de Transportes. Estos nuevos vehículos son, por sus dimensiones, lo de más longitud que en la actualidad existen en la capital de España. Mide cada uno doce metros de largo, con capacidad de 150 plazas amplias. Ha costado cada trolebús alrededor del millón de pesetas y van dotados de ventilación y cuatro radiadores de calefacción. Los diez vehículos restantes llegarán a Madrid en los próximos días, y se espera que entren en servicio a principios de octubre.—Cifra.

#### EL ALCALDE DE PAMPLONA, ENFERMO

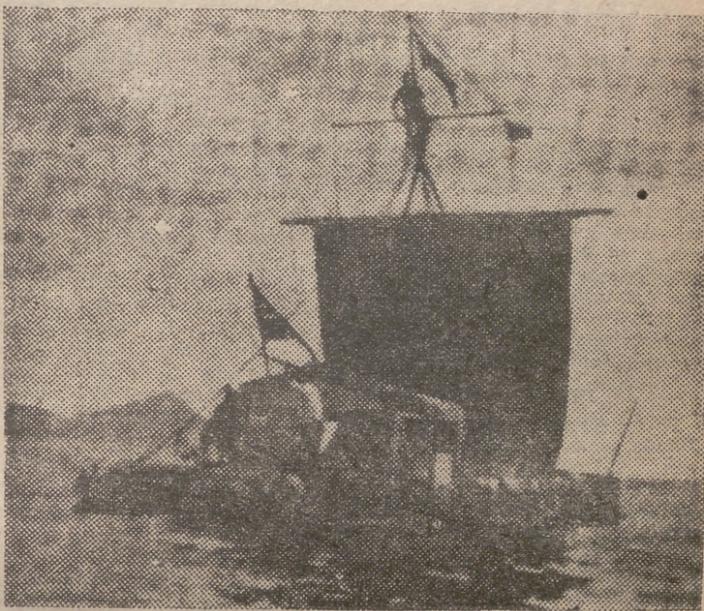
Pamplona, 4. — El alcalde y procurador en Cortes, don Javier Pueyo Bonet, fue atacado de una repentina y grave indisposición que puso en peligro su vida, hasta el punto de serle administrados los Santos Sacramentos. Ha sido visitado por el obispo de Plasencia, doctor Farranz, pariente suyo, que se encuentra en la ciudad, y desde San Sebas-



# HISTORIA Y ANECDOTA DE LA BALSA

La madera menos pesada del mundo se emplea para hacer dinamita

Otra de sus aplicaciones es la de aislar las palpitaciones de los motores



La famosa Kon-Tiki

Corría el año de 1526. Pizarro, seguido de su pequeño ejército de héroes se había posesionado del Perú. Después de una de las épicas marchas, que tanto abundan cuando se trata de la conquista de América, habían entrado, sin dificultad, a sólo dardo, en el último baluarte de los Incas. Exiguos, tanto caballos como hombres, tomaron posesión de las orillas de los caméanos para convertirlos en lechos. De pronto, los caballos comenzaron a piafar con gran estruendo. Todos acudieron a las armas para rechazar una posible emboscada. El único que no se movió fue Pizarro. Había advertido en qué consistía la emboscada: era de los caballos. Era simplemente que el hambre los atormentaba. Con la precipitación de la marcha, no habían dado lugar a las caballerías para que saciaran su apetito. Fue entonces cuando Pizarro, comprendiendo que el hambre de los caballos, podía degenerar en la locura, organizó una expedición de "forrajeo", dando el mando de ella a su alcaide Bartolomé Ruiz. Este encontró, con gran sorpresa, una balsa india, aparejada con

velas cuadradas y con una choza de heno en el centro. Formaban la balsa tres troncos atados por sarmientos. Los españoles aplicaron su propia palabra de "balsa", no sólo a tan extraña embarcación, sino al árbol de donde estaban tomados los troncos. Desde entonces, a este árbol, liviano y resistente, que tan grandes cualidades tiene, se le conoce con el nombre de balsa.

## La balsa se da a conocer en el mundo

Estos árboles, que como hemos dicho, tantas aplicaciones tienen en la industria por su levedad y resistencia y por el gran servicio que prestan al aeromodelismo, permanecieron ignorados, aunque los indios seguían utilizándolos para sus embarcaciones, hasta que en el año 1911, el capitán Lundin, marino norteamericano, tuvo que ir a América Central. En este viaje, le acompañaba su hijo. Lundin ancló su pequeña goleta en una bahía apartada

de las usuales rutas comerciales.

Al desembarcar fueron rodeados por los indígenas, que mostraron gran contento a la vista de una mujer blanca, preparando una gran fiesta en su honor. El jefe de la tribu, un indio bajo de estatura y de complexión nada fuerte, se presentó en el lugar destinado para la fiesta de homenaje para la extranjera, con un gran árbol cargado sobre las espaldas. Lundin y su hijo, no salían de su asombro al ver transportado con tanta facilidad el árbol por un cuerpo tan diminuto, pero el astuto marino no hizo alarde de su extrañeza y recomendó a su hijo que hiciera otro tanto. Los indios son bastante suspicaces y hasta desconfiados. Pero Lundin se prometió interiormente examinar aquella madera que en tan gran cantidad podía ser transportada tan fácilmente.

Una vez que la hubo examinado, se dio perfecta cuenta de las posibilidades industriales de esta maravillosa madera y

empezó a reunir un cargamento.

De esta manera fortuita fue como la madera de balsa se dio a conocer en el mundo civilizado.

## Algunas características

La balsa, la madera más ligera conocida hasta ahora, se encuentra en casi todos los países tropicales. Los árboles tienen la corteza muy lisa, casi satinada y sus hojas son muy anchas. Suelen alcanzar una altura de hasta 24 metros y su grosor oscila entre 75 a 90 centímetros. La madera pesa aproximadamente la mitad que el corcho, o sea, entre 80 y 110 gramos por decímetro cúbico. Vista al microscopio, su estructura es parecida a la de una pa-

nal. Está formada por miríadas de células diminutas. Estas células, son, precisamente, las que le dan condiciones inmejorables de flotabilidad, ligereza y cualidades aislantes. Cuando estos árboles pasan de los cinco años, las paredes de las células se espesan y la madera se hace más pesada. Por esta razón, cuando los árboles se cortan con fines comerciales, hay que procurar que no hayan cumplido los cinco años.

Imaginemos una viga de pino de una longitud de seis metros y un grosor de 25 centímetros. Dicha madera tendrá un peso de 148 kilos; pues bien; una viga de balsa de las mismas dimensiones que la anterior, solamente pesará 34 kilos. A flote en el agua, sostiene casi diez veces su propio peso. Su fortaleza es casi la mitad de la del abeto bueno y es bastante fácil de trabajar, pues se puede cortar con un simple cuchillo con la misma facilidad que si fuera manteca. Tiene una consistencia parecida a la del caucho. Esta prodigiosa madera puede comprimirse entre los dedos casi a la mitad de su volumen original.

En la primera guerra mundial el ejército norteamericano fabricó gran cantidad de balsas de esta madera para que sustituyesen a los botes salvavidas. El número de ellas suficientes para sostener 450 hombres, pueden acomodarse en el mismo espacio ocupado por un bote salvavidas con una capacidad para 30 o 40 personas.

La madera de balsa, como hemos dicho, tiene innumerables aplicaciones; una de ellas, es la de aislar las constantes palpitaciones de un motor.

Se cuenta, que los ingenieros de una gran fábrica reoctor quina, se encontraban ante un difícil problema, tan difícil, que, al parecer, era insoluble. Las vibraciones de su potentísima maquinaria instalada en el piso vigésimotercero de un rascacielos, repercutía en el edificio de acero de todo el edificio y se dejaba sentir en todos los pisos del inmueble.

Los demás inquilinos se quejaron. Las planchas de madera y de caucho colocadas debajo de la máquina no lograban amortiguar las vibraciones.

Alguien se acordó de la madera de balsa, único material que no se había probado. Se hizo la instalación de una gran plancha de esta madera sustituyendo a las anteriores y los resultados fueron maravillosos. Cesaron las vibraciones y, con ellas, las quejas.

No solamente como aislante de los ruidos y trépidaciones sus resultados son mágicos, sino también como aislantes de temperaturas. Las células microscópicas que forman su madera, la hacen invulnerable a todos los influjos climatológicos.

Pero, quizás, el más prodigioso uso que de la balsa se hace, sea la de su serrín, pues es empleado en las fábricas de pólvora, para confeccionar dinamita destinada a las voladuras.

# La intrusión del escarabajo

Por Wenceslao Fernández Flórez

(De la Real Academia Española)

EL señor Caneiro rebuscaba en su mente para encontrar un tema veraniego útil para una crónica. Avanzaba el mes de julio, empujando la barrita del termómetro, y el insigne periodista (premiado en tres o cuatro concursos) no sabía a qué asunto dedicar su magnífica prosa. Contemplaba el campo, húmedo y verde, al través de los cristales de su ventana, pero su inspiración no estaba allí. Varias moscas lo atacaban insistentemente desde diversos ángulos, y el hombre dracónico para ahuyentarlas. Al fin, llamó al secretario, que medio dormía en un sillón.

—¡Bastían!  
—Dígame.

—Busque en el fichero lo que haya acerca de las moscas. Voy a aniquilarlas.

Bastían revolvió en unos papeles, moviendo los labios a la vez que contaba:

—El señor —informó— lleva publicaciones acerca de las moscas setenta y tres crónicas condenatorias.

—¡Setenta y tres!... ¡Y todavía hay moscas!

—Todavía, señor. Son muy resistentes.

—Pues me han fastidiado, porque no es cosa de escribir otra más. Díranme que me repito.

—¿Qué te parece?

—Si el señor, quiere saber mi opinión, le diré que eso de las moscas ya no interesa.

—Pues siempre fue un rico asunto, Bastían.

—Fue, sí, señor. Pero el caso es que ya nadie habla de ellas.

—¿Qué tontería! ¿De qué se habla, entonces en el mes de julio y en el campo?

—De otros bichos, señor. Del que se habla mucho es del escarabajo de la patata.

—Nunca me ha molestado el escarabajo ese. Ni me molestó en la siesta, ni se posó en mi calva para chuparme el sudor.

—Sin embargo, el señor paga los patatas más caras por culpa de él. Es una plaga; una plaga asquerosa, voraz e inextinguible. Devora las hojas de las patatas y así las hace morir.

Los escarabajos se reproducen abundantemente y es tan difícil extirparlos, que no es raro volver a verlo multiplicado en un patatal un par de días después de creerles exterminados por los insecticidas. Es frecuente encontrarlo, en apretadas filas cuando atraviesan un camino para invadir otra plantación. A veces llegan a entrar en las casas y arrastran, por suelos y paredes sus odiosos cuerpillos. El frío de los inviernos no consigue hacerles desaparecer, porque se resguardan hundiéndose en la tierra, a muchos centímetros de profundidad, para seguir, ávidos, cuando el ambiente se templó.

—Todo eso es lamentable y asqueroso, Bastían, pero no me sirve para un artículo.

—Pues tiene también su faceta de intriga. Dígame usted. El escarabajo de la patata era completamente desconocido en Galicia. De pronto —hará cosa de tres o cuatro años— apareció, invadiendo los campos. La gente no podía admitir, naturalmente, la generación espontánea, ni se explicaba la realidad de aquellas legiones de bichos que aparecían acá y acullá, en plantaciones distintas y muy alejadas entre sí. Entonces, los campesinos, siempre recelosos, dieron en suponer que había personas que se dedicaban a arrojar esos insectos en los campos, como quien hace una siembra. En todas partes podía encontrarse a alguien que aseguraba haber visto a un sujeto, extraño al lugar, que arrojaba un bote de hojalata o una botella entre los cultivos, y que en los días siguientes, los escarabajos pululaban.

—¿Y para qué se había de comer esa maldad? ¿Qué utilidad recogía el tal tipo?

—Los labriegos llegaban a decir que se trataba de agentes de las casas vendedoras de insecticidas. En los campos se soñaba con ellos. Pero nunca fue posible encontrar, a ninguno. Por la sencilla razón de que no existían. No negará usted que esto puede constituir argumento para una novela de policía, tan estúpida como cualquier otra. Mas la muchedumbre de perjudicados no acertaban por otros caminos con el intriguista. Todavía ayer conversé con una vieja aldeana que me contó con toda seriedad que con sus propios ojos había visto pasar por estos cielos un avión que volaba a escasa altura, y que distinguió perfectamente como del aparato eran arrojados enjambres de escarabajos que caían sobre las tierras. «Eran tantos como las nubes» —afirmaba—, «No es que me haya acercado al sitio donde cayeron, pero no hacía falta; los vi por el aire». El malvado distribuidor de escarabajos vino a ocupar en la imaginación de los aldeanos el lugar de los fantasmas de antaño.

—Y ese intriguista, como usted le llama, ¿cuál es?

—Que el escarabajo entró con las patatas que por la fecha de su aparición se importaron de otros países.

—Probablemente.

—No lo dude usted. Pero, ¿no puede extraerse de ahí, no ya una crónica, sino un novelón? Yo lo titularía «El escarabajo misterioso» o «¿Quién asesinó al patatal?» Algo así. Se vendería tanto como un insecticida.

—Acaso sí —aceptó pensativamente el ilustre Caneiro— pero... no es mi género. Bastían. Yo he jurado guerra eterna a las moscas.

(Se prohíbe la reproducción)

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA



**HORIZONTALES.** — 1 — Cestos de mimbre gruesos y profundos, que sirven para llevar la uva en el tiempo de la vendimia. 2 — Terminación verbal. 3 — En sentido figurado, impides el movimiento. 4 — Lente colocada en los aparatos ópticos en la parte dirigida hacia los objetos. 5 — Poéticamente, dicción. 6 — Hallar descubriendo una cosa nueva o no conocida (al revés). 7 — La palabra aseado, alterada. 8 — Terminación verbal. 9 — Dícese de toda producción humana que no es copia o imitación de otra.

**VERTICALES.** — 1 — Réplica anfibólica del orden de los saurios. 2 — Familiarmente, diminutivo de nombre femenino. 3 — Corta el camino a la persona o animal que huye (al revés). 4 — Adivino. Remo paletado al canaleta (al revés). 5 — Especie de culebra venenosa (al revés). 6 — Marcharse (al revés). 7 — Está al servicio de otro. 8 — Que despiden luz (al revés).

**SOLUCION** —  
1 — SOSTENIDOS — 7 — VON — 8 — ARAB. ESPL. — 9 — VON. — 10 — VON. — 11 — VON. — 12 — VON. — 13 — VON. — 14 — VON. — 15 — VON. — 16 — VON. — 17 — VON. — 18 — VON. — 19 — VON. — 20 — VON. — 21 — VON. — 22 — VON. — 23 — VON. — 24 — VON. — 25 — VON. — 26 — VON. — 27 — VON. — 28 — VON. — 29 — VON. — 30 — VON. — 31 — VON. — 32 — VON. — 33 — VON. — 34 — VON. — 35 — VON. — 36 — VON. — 37 — VON. — 38 — VON. — 39 — VON. — 40 — VON. — 41 — VON. — 42 — VON. — 43 — VON. — 44 — VON. — 45 — VON. — 46 — VON. — 47 — VON. — 48 — VON. — 49 — VON. — 50 — VON. — 51 — VON. — 52 — VON. — 53 — VON. — 54 — VON. — 55 — VON. — 56 — VON. — 57 — VON. — 58 — VON. — 59 — VON. — 60 — VON. — 61 — VON. — 62 — VON. — 63 — VON. — 64 — VON. — 65 — VON. — 66 — VON. — 67 — VON. — 68 — VON. — 69 — VON. — 70 — VON. — 71 — VON. — 72 — VON. — 73 — VON. — 74 — VON. — 75 — VON. — 76 — VON. — 77 — VON. — 78 — VON. — 79 — VON. — 80 — VON. — 81 — VON. — 82 — VON. — 83 — VON. — 84 — VON. — 85 — VON. — 86 — VON. — 87 — VON. — 88 — VON. — 89 — VON. — 90 — VON. — 91 — VON. — 92 — VON. — 93 — VON. — 94 — VON. — 95 — VON. — 96 — VON. — 97 — VON. — 98 — VON. — 99 — VON. — 100 — VON.

# "No se puede admitir que una arteria internacionalizada por un tratado sea explotada por uno solo"

(Viene de la 1.ª pág.)

dió a petición mía a Londres, para conferenciar con nuestros amigos británicos y franceses, en relación a las medidas a adoptar sobre la decisión egipcia.

Dulles ha regresado de Londres. Dada la información que dispone y los detalles que puede facilitarnos, he solicitado de la radio y la televisión que le concedan unos minutos, al objeto de que pueda explicarnos la situación y facilitarnos un informe sobre lo tratado en Londres. Cedo, pues la palabra al secretario de Estado, John Foster Dulles.

## INFORME DE DULLES

El secretario norteamericano de Estado tomó la palabra para decir:

«Señor presidente:

Mucho agradezco cuanto ha dicho y agradezco, asimismo, esta oportunidad de informar desde la Casa Blanca, al pueblo norteamericano sobre la peligrosa situación en el canal de Suez, y exponer, con algunos detalles lo que ya le he informado a usted, señor presidente, por cablegrama desde Londres y sobre cuanto hemos tratado en nuestras conversaciones, poco después de mi regreso de Londres.

«El problema comenzó hace una semana, cuando el presidente Nasser, de Egipto, anunció inesperadamente que se disponía a nacionalizar el canal de Suez.»

«Nasser no sugirió que Egipto podría mantener el funcionamiento del canal, de forma mejor a la hasta ahora realizada, para asegurar al mundo los derechos establecidos en el tratado de 1888. Los motivos para tal acción se basaban únicamente en que el prestigio de su país quedaría elevado. Dije que Egipto está decidido a "conseguir un triunfo tras otro", al objeto de hacer resaltar su "grandeza."»

«El acto lo unió a sus ambiciones de ampliar su influencia desde el Atlántico hasta el golfo pérsico.»

«También dijo que, con la incautación de la compañía del canal, asestaba un duro golpe a los llamados "imperialistas" occidentales, y pensó que podría explotar el canal para obtener mayores ingresos a su país y desquitarse así de la negativa que Estados Unidos y Gran Bretaña dieron en lo que respecta a la ayuda para la construcción de la presa de Assuan.»

«El discurso del presidente Nasser demuestra claramente que la incautación de la compañía del canal, constituyó un acto decidido en un momento de cólera y de resentimiento y con el propósito de tomar represalias ante los supuestos agravios que él creyó sufrir. Nadie, leyendo su discurso, podría dudar de que bajo la administración egipcia, el canal sería utilizado no

para cumplir las disposiciones del tratado de 1888, sino para fomentar las ambiciones políticas y económicas de Egipto.»

«Es inadmisibles que una arteria marítima, internacionalizada por un tratado, que es necesaria para el bienestar de varios países, sea explotada por uno solo, en beneficio propio y que la agencia establecida para vigilar los intereses de los países signatarios del tratado de 1888, sea inutilizada en un acto de resentimiento. Si permitiésemos que esto quedase impune fomentaríamos la ruptura del engranaje internacional del que depende la seguridad y bienestar de todos los pueblos.»

Con el propósito de estudiar las medidas que deben ser adoptadas para establecer una administración del canal adecuado y llena de confianza, con carácter internacional, en forma que todos los derechos legítimos de Egipto queden respetados, nosotros hemos decidido convocar una conferencia en la que participen todos los países más directamente afectados.

«Creemos que tal conferencia formule un plan para lograr el buen funcionamiento del canal, administrado internacionalmente, de forma que queden garantizados los objetivos del tratado de 1888 y sirva a los intereses de todos los países conjuntamente y no a los de uno sólo. Dicho plan deberá dar seguridades a todos los países interesados, al mismo tiempo que proteja los legítimos intereses de Egipto. Creemos que Egipto debe estar, no solamente representado como merece en el nuevo organismo, sino que debe también obtener seguridades de que se le ha de conceder un ingreso razonable por el uso del canal, ya que el canal, aunque internacionalizado, se halla en territorio egipcio.»

«Tenemos el deseo de que Egipto sea tratado con la mayor justicia. Pero también deben ser tratados con justicia los propietarios y empleados de la compañía del canal, actualmente nacionalizada.»

«Si la conferencia acepta estos principios, entonces —creemos— también los aceptará Egipto.»

«Una cosa es desafiar a uno o dos países, pero otra es desafiar al juicio sobrio de muchas naciones que tienen derechos establecidos por un tratado, sobre el canal y que dependen, en gran parte, del funcionamiento de éste para mantener su bienestar económico, todo ello con-

forme a lo dispuesto del tratado de 1888.

«Se podría preguntar qué ocurriría si la conferencia fracasase. Mi respuesta es que no creo en tal fracaso. Y ciertamente, no hemos contraído ningún compromiso en forma alguna, sobre lo que decidiría Norteamérica en caso de que surgiese tal contingencia.»

«Pero, repito: esperamos que la conferencia no fracasará, sino que, por el contrario, tendrá éxito.»

«Creo que el método que debe seguirse en dicha conferencia es el de invocar las fuerzas morales que son las que, en definitiva, están destinadas a prevalecer». —Efe.

## Más de un millón de dólares

Suman las demandas producidas por el accidente del "Andrea Doria" y el "Stockholm"

Nueva York, 4. — Las demandas por daños presentadas contra los propietarios del "Andrea Doria" y del "Stockholm" suman un total de más de un millón de dólares, basándose en la existencia de negligencia que provocó el choque de los dos buques.

En unas demandas, la señora Urban, de 75 años de edad, de Nueva York, pide 350.000 dólares contra ambas compañías navieras por la "pérdida de obras de arte escultóricas y manuscritos irremplazables" reunidos por su marido fallecido, don José Urbán, arquitecto de fama internacional.

En la demanda acusa a las compañías propietarias de ambos buques de haber incurrido en negligencia.—Efe.

## Declaraciones de Ibáñez Martín a un diario peruano

### Actos conmemorativos en Bogotá del IV centenario ignaciano

Lima, 4.— El importante diario limeño «El Comercio» ha publicado unas declaraciones del presidente de la misión española, el embajador extraordinario, don José Ibáñez Martín; en dichas declaraciones se pasa revista a los problemas de la vida del Perú y de España, y se comenta con elogio el progreso de la ciudad de Lima, las inquietudes espirituales del pueblo peruano, y el progreso, que en todos los órdenes ha conseguido el Perú, el que, por sus realizaciones y deza se está convirtiendo en uno de los países más importantes de habla española.

El señor Ibáñez Martín se refirió también al progreso de España y a la organización del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, una de las más importantes realizaciones del régimen de Franco. — Efe.

#### ACTOS IGNACIANOS EN BOGOTÁ

Bogotá, 4. — Los actos conmemorativos del IV Centenario del fallecimiento de San Ignacio de Loyola, a los cuales se ha asociado el Gobierno colombiano, han culminado con una misa de Pontifical que celebró el cardinal Luque, y con un banquete en el colegio nacional de San Bartolomé, que presidió el general Rojas Pinilla, con todo el Gobierno y al que también asistieron el nuncio apostólico y el embajador de España, señor Barbañán. Durante el acto se leyeron mensajes de adhesión a la Compañía de Jesús, cuyos merecimientos fueron grandemente elogiados y se dio cuenta de un

## Un sello en homenaje de San Ignacio de Loyola



CUADRO DEL VATICANO. — Este es el sello postal que el Vaticano emite como homenaje a San Ignacio de Loyola en el IV Centenario de su muerte. Representa al Santo español, fundador de la orden de los Jesuitas, a los pies del papa, Pablo III, al que ofrece San Ignacio un libro con las reglas fundacionales de la Compañía de Jesús. Los sellos son de 35 liras, en marrón claro y de 60 liras en rojo. (Foto Cifra).

## Rigurosas medidas policíacas en Irán

Teherán, 4. — La policía ha adoptado una serie de medidas de seguridad ante la posibilidad de que el doctor Mossadeq, el hombre que trató de nacionalizar la industria petrolera del Irán, sea puesto en libertad hoy.

Se había afirmado que Mossadeq, delicto de "traición" contra el Irán, sería puesto en libertad esta mañana, pero las autoridades iraníes se han negado rotundamente a facilitar noticias sobre el asunto. Un periodista extranjero que quiso detalles sobre la liberación del primer ministro, se le negó la prisión de la Segunda División del Ejército, en Teherán, que duraría hasta el domingo.

Las autoridades militares negado los permisos de salida por los periodistas y la prensa, para asistir a la liberación de Mossadeq de la prisión. No parece probable que el doctor Mossadeq sea puesto en libertad hoy.

El jefe de estado mayor de Irán, durante el gobierno de Mossadeq general Taqí, fue puesto en libertad y donó la prisión en el momento de su liberación, en un gran acto en el que el general Riahi, que ha permanecido en Irán tres años confinado, fue el día siguiente de la liberación de Mossadeq, en agosto de 1957.

NEGATIVA A LOS PORTUARIOS. — Los trabajadores portuarios se han negado a cargar los cañones anti-aéreos con destino a Liñano, en el buque de guerra "Star of Luxor".

EQUIPO DE CINE. — En la escuela "Española", de Guayaquil, ha sido inaugurado un equipo cinematográfico enviado por el Ministerio español de Educación Nacional.

Al acto asistió el cónsul de España, don Carlos Villanueva. — Efe.

EXPOSICION DE DALI. — Bruselas, 4. — Una exposición de pinturas y dibujos de Salvador Dalí, ha sido instalada en el Casino de la ciudad balnearia de Knokke Le Zoute.

Al acto inaugural asistió el embajador de España, conde de Casa Miranda. La prensa belga publica numerosos artículos dedicados a la obra y la personalidad del pintor español. — Efe.

Profesor español en Irlanda. — Se encaminando Irlanda monseñor Ayuso, profesor de la Universidad de Zaragoza, y deán de la Facultad del Seminario Metropolitano de la ciudad del Ebro. — Efe.

## ¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCIÓN AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHANE



COMPRO ABSOLUTA RESERVA. ALHAJAS. ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES MAHER, AVENIDA OESTE, 38.

MOTORES industriales todas potencias, GASOLINA, PETROLEO, GAS-OIL. — LA CASA DEL AUTOMOVIL, Colón, 52; teléf. 10393. VALENCIA.

REPARADORES, CERNIDORES, FILTROS PRENSA, MACHACACORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA Y VACIO. Industrias SEGUI, Lepanto, 23, Teléfono 11.800.

ESCUELA CHOFERS Enseñanzas especializadas chofers mecánicos. Precios económicos. — Antes de aprender consulte con ORTIZ. Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO, Pintor Sorolla, 37, Teléf. 14.901

PROFESOR MER CANTIL, amplios conocimientos oficina, contabilidad, ofrécese cualquier empresa. Escribid 63.541. PUBLICIDAD LEVANTE. Pintor Sorolla, 9.

## TRIBUNAL SUPREMO

### Préstamo en documento privado (Sentencia 22 de marzo 1956)

Se formuló demanda de juicio declarativo sobre reclamación de cantidad, alegándose como hechos básicos que el actor, en diferentes fechas y circunstancias, venía efectuando entregas de dinero en concepto de préstamos, sin interés, a una prima hermana suya, la cual hizo al acreedor un reconocimiento de la deuda otorgándose el correspondiente recibo de la total cantidad, en el que se expresaba el deseo de la deudora, para el caso de su fallecimiento, que se pagara con carácter preferente por sus herederos, la indicada deuda. Ocurrido el fallecimiento de la prestataria, el actor se encontró con la sorpresa de que, en el testamento, contra las promesas hechas en vida de que le nombraría la deudora su heredero, instituyó como tal a la hoy demandada, sirviente de aquélla, que no era ni pariente siquiera.

El actor intentó diferentes veces de la hoy demandada el cobro de la deuda que ésta venía obligada a satisfacerle, sin resultado positivo alguno, por lo que terminaba suplicando se dictara sentencia condenándola al pago de la suma adeudada, intereses legales desde la fecha de la demanda y costas del juicio.

La parte demandada se opuso negando los hechos del préstamo y el Juzgado de Primera Instancia dictó sentencia desestimando la demanda y declarando nulo y sin valor ni efecto el documento en que se reconoce la deuda, con expresa oposición de costas al actor, sentencia que, apelada, fue confirmada por la Audiencia Territorial.

El demandante recurrió en apelación contra la resolución suscrita, pero el Tribunal Supremo declaró no haber lugar

al recurso interpuesto en virtud de las siguientes consideraciones.

El documento privado de reconocimiento de préstamo, según acredita la prueba pericial y reconoce la sentencia recurrida se halla suscrito por la deudora, causante de la hoy demandada, pero opuesta por dicha parte la nulidad de este documento por simulado, es estimar tal nulidad por la sentencia, hecho totalmente distinto a la alegación que formula el recurrente con notoria confusión, en cuanto dice que no se ha concedido el valor probatorio que el Código Civil concede al documento privado legalmente reconocido, con olvido de la declaración de simulación que se hace en la sentencia recurrida y que es consecuencia de la estimación de unos hechos de los que se deriva e integra el concepto jurídico de esta simulación.

Es lo cierto, pues, que la sentencia de instancia no ha desconocido el valor probatorio del documento privado adverbado por dictamen de peritos, pues, por el contrario, se examina su validez con relación a los demás medios de prueba practicados; y de este examen se deduce la nulidad del contenido de este documento, al que no es obligado atenderse si otros elementos probatorios demuestran su ineficacia y la simulación que lo invalida.

FRANCISCO PONCE

## Miguel Martí Esteve, un coleccionista excepcional

(Viene de la página tres)

nar de nuevo la riqueza que se contiene en ella exigiría un capital muchísimo mayor, pese a lo cual no llegarían a obtenerse muchas de las colecciones parciales que el grueso de la colección contiene.

Así tenemos, por ejemplo, el tesoro de Chestre, de origen iberopúnico, correspondiente a los siglos III-II (a. de J. C.), con su torquis de oro finamente labrado y su bella fibula del mismo metal, piezas que han intentado adquirir grandes museos y que han sido estudiadas, entre otros distinguidos arqueólogos, por Déchelette.

Los fondos helenísticos y emporitanos, así como la colección de lucernas, son de gran valor.

El monetario, alabado por numismáticos ilustres, consta de más de 50.000 piezas. La abundancia de hierros dan a la colección un carácter singularísimo, puesto que no existía ninguna semejante en la ciudad y es posible que no hubiera existido sin esta adquisición.

Cuenta la colección también con 2.500 documentos históricos valencianos, 1.500 medallas, 500 volúmenes de numismática, 2.000 piezas arqueológicas. Los objetos de hierro alcanzan la cifra de 1.200. Objetos de bronce 275. Dibujos de los Esteve y otros artistas, hay 600. Planchas para grabar, 150. Grabados, 3.000. Tablas góticas, 44. Otras pinturas, 116. Esculturas (bocetos, tallas, etc.), 100. Esmaltes, marfiles y entalles, 50. Otros objetos diversos, 3.000.

Este es el fondo de una colección, cuya muestra más selecta ha venido siendo ex-

## PENSAMIENTOS

Por

Reinaldo Temprano Azcona

506.5.018. — Discutir es perder el tiempo, y lo que es aún peor, perderlo lamentablemente.

507.5.019. — Quien pretenda con vencer, procure a toda costa no lastimar.

508.5.020. — Toda la ciencia del hombre es poco más que una presunción.

509.5.021. — La gloria de verdad no puede apartarse de la justicia.

## Augusto Vicenté y Almela, miembro de la Liga Europea de Cooperación Económica

La Liga Europea de Cooperación Económica se fundó en 1946 por un grupo de economistas y hombres de empresa, con el fin de aportar su contribución a los fines ideales de la unidad europea, trazando los planes financieros y favoreciendo el espíritu de colaboración en todos los aspectos económicos y sociales.

Recientemente se ha constituido el Comité Español de dicha Liga de Cooperación Económica, que preside el embajador don Miguel Mateu y del que forman parte los señores Anastasio, Fierro,

conde de Godó, marqués de la Vega Inclán, marqués de Masnou, Millet, Rodríguez Pomata, Basaldúa, Pinillos, Aizpún, conde de Fontanar, Hermida, Oriol, conde de Ruiseñada, y otras prestigiosas personalidades, habiendo sido nombrado miembro por Valencia de dicho comité de la citada Liga, el culto académico y letrado valenciano don Augusto Vicenté y Almela, director de la revista general de Derecho, y relevante jurista de la joven y dinámica escuela valenciana, al servicio de la jurisprudencia, de intereses y de la actividad jurídico-bibliográfica y profesional.

## EL HUMOR Y LA TOGA

### “EL PANTEON” Y “EL LIMBO”

La verdad es que me pone usted en un verdadero aprieto, joven y desconocido compañero; su pregunta “se las trae” como decíamos en mis tiempos o, como dicen ahora, es una pregunta “de barba”. El hecho de llevar mucho tiempo intentando conciliar antinomias de las leyes, buscando soluciones que —por desgracia— no siempre coinciden con el criterio de los juzgadores y, en fin, dedicados a ese apasionante ejercicio que se llama hermenéutica legal, no me capacita, se lo aseguro, para resolver el problema.

Por un momento estuve tentado de remitir su consulta a “Carolus” para que él se las entendiera con usted. Pero como no venía acompañada del cupón y por otra parte, ha sido usted tan amable de dirigirse a mí directamente, no quiero hurtar el bulto y allá voy a contestarle como Dios me dé a entender.

Y vamos con su consulta. Pregunta usted que, cómo definiendo el Estatuto General de la Abogacía al abogado como persona “dedicada habitualmente a la tutela jurídica de los intereses públicos o privados”, requiriendo sólo la Licenciatura en Derecho como una de las condiciones exigidas; cómo declarando que “la Abogacía es una institución profesional distinta de las categorías académicas”; cómo ordenando que “el abogado tiene la obligación de tener estudio abierto”; cómo, en fin, refiriéndose sola y exclusivamente a la Abogacía como profesión, otros Estatutos sin rango legal (el general fué aprobado por decreto, sancionado por el Caudillo y refrendado por el ministro de Justicia) establecen que “el Colegio estará integrado por dos clases de colegiales.

a) Ejercientes de la profesión de abogado.

b) No ejercientes.

Esto le parece a usted una paradoja: si el abogado es el que ejerce la profesión, el que se dedica habitualmente a pedir justicia, el que está obligado —entre otras muchísimas cosas— a tener estudio abierto, no concibe usted ejercientes que no ejercen, profesionales que no actúan profesionalmente, estudios abiertos que están cerrados.

Si, mi joven amigo, es una paradoja y siento no llamarme Chesterton para poder explicársela a usted. Porque en mi afán de complacerle he estudiado bien los tres Estatutos a que estamos sometidos; he consultado las listas del Colegio y me he armado un lío mayor que el que usted sufría y que complica aún más la cosa. Veamos. El pertenecer a un Colegio de Abogados presupone que los colegiados son y se llaman abogados. Como el pertenecer a un Colegio de Farmacéuticos implica que sus componentes son y se llaman farmacéuticos. Hasta aquí vamos bien.

Pero resulta que, por disposición expresa del artículo 24 del Estatuto General de la Abogacía “nadie podrá utilizar el título de abogado... si desempeña una profesión incompatible”. Y nos encontramos con el caso de algunos procuradores, esos hermanos nues-

tros tan unidos a nuestra brega y a nuestros sinsabores, que pertenecen a nuestro Colegio claro es que como “no ejercientes”. En la lista figuran como abogados colegiales, pero en su vida profesional sólo se les autoriza a utilizar la expresión licenciados o doctores en derecho, para indicar la categoría académica que les corresponda. Estos compañeros son abogados que no pueden llamarse abogados. O mejor dicho, para el Colegio son abogados pero profesionalmente no lo son.

Por el contrario, hay muchísimos notarios no incorporados a nuestros Colegios, pero ni uno solo deja de encauzar sus escrituras con la frase de abogado y notario, etcétera.

A los pertenecientes a la sección de no ejercientes se les llama en el argot “El Panteón”. Gozan de sus derechos y prácticamente no tienen obligaciones, ya que casi todas las que impone el Estatuto tienen un objeto puramente profesional.

Lo malo de esto es que, por ejemplo, en una elecciones para designar a quienes han de velar por los intereses y resolver los problemas de la profesión como clase, si se trata de un Colegio donde el Panteón es numeroso, puede ocurrir que con sus votos sean elegidos algunos compañeros que, computando votos exclusivamente profesionales hubiesen sido derrotados.

La única solución que se me ocurre es que al lado del Panteón se establezca “El Limbo”. Al primero pertenecerían los compañeros que, por achaques de la edad o por los avatares de la vida, dejara de ejercer la profesión, pero la hubieran ejercido un mínimo de tiempo determinado para ser considerados profesionales de verdad.

Y al Limbo, sin derechos ni deberes, podrían pertenecer los que no habiendo ejercido nunca, ni pensado ejercer, bien por no querer pasar nuestra amarga lucha o por ser incompatibles, desean, sin embargo, ser colegiales como hay quien anhela ser admitido en un caso de señores. Por presumir.

Claro que mejor sería crear los Colegios de Licenciados y Doctores en Derecho con entera independencia de los nuestros profesionales. Porque a lo mejor, en un sorteo de coches utilitarios, que el Gobierno nos concede como instrumento de trabajo, caen todos en el Limbo.

Y entonces si que hemos hecho las diez de últimas, hermano.

W. K.

LYS

LUNES PROXIMO ESTRENO

AQUI UN MENSAJE DE BUENA VOLUNTAD Y AMOR AL PROXIMO



La vida es MARAVILLOSA

UNA HISTORIA SIN COMPLICACIONES NI PROBLEMAS. QUE REBOSA SIMPATIA Y OPTIMISMO

A. mayores

## VALENCIA, HOY Camping y montañismo

(Viene de la pág. 1)

y ganarse el puesto cuando se les dé ocasión.

Seguidamente pasó a hablar el entrenador, Luis Miró, cuyas palabras dirigidas a los jugadores constituyeron una bella lección, la primera del curso, que puso de mani-

cido en todos el nuevo entrenador del Valencia, como técnico de fútbol y simplemente como persona.

A mediodía, jugadores, entrenador, directivos y acompañantes se trasladaron al camarín de la real basílica de



El nuevo entrenador merengue, Luis Miró, dirigiéndose a los jugadores valencianistas en el acto de esta mañana (Fotos Finezas)



Martín Goyo, Areta y Macario, los nuevos jugadores del Valencia

esto su altura intelectual, y la seriedad y rectitud con que el nuevo entrenador valencianista considera su profesión y la de los hombres —jugadores— puestos bajo su tutela y dirección. Ser jugador de primera división constituye hoy en día un privilegio —dijo— y si tenemos el caso, bien respetable por cierto, del obrero que defiende su profesión y su puesto, con toda voluntad, por un salario de 27 pesetas, vosotros debéis defender esa situación privilegiada de que disfrutáis con todo vuestro interés y toda vuestra capacidad, por corresponder al club que os tiene y cuya bandera defendéis y por propia estimación personal.

Solicitó de los jugadores disciplina, aclarando que entiendo por disciplina no tan sólo la puntualidad y cumplimiento en los entrenes, sino que ella debe presidir la vida entera del jugador. "Desde las doce de la noche, hasta las doce de la noche del día siguiente." Si toda disciplina entraña una serie de pequeñas renunciaciones o sacrificios, la reclamó de todos, poniendo como ejemplo, del que se debe huir, esa "vida de bar" a que tan aficionados son algunos.

"Yo os pido disciplina y os prometo justicia —añadió—. No pretendo ser bueno ni malo, sino justo, por entender que ésta es la cualidad que debe poseer el que, en un sector u otro, ha de dirigir y mandar a unos hombres." Insistió en su deseo de que la disciplina y el buen comportamiento debe comprender su actuación dentro y fuera del campo de juego, ofreciendo, si es así, su amistad y cariño. "En caso contrario, tendréis en mí un enemigo."

Sus inteligentes y sensatas palabras fueron muy aplaudidas y contribuyeron a reforzar la buena impresión que desde el primer momento ha produ-

Nuestra Señora de los Desamparados para asistir a una misa y a primera hora de la tarde se han reunido en un restaurante de la playa, en fraternal almuerzo.

La primera sesión de entreno la dirigirá el próximo lunes Luis Miró, en el campo de Mestalla y de acuerdo con sus planes, será a puerta cerrada. — M. D.

## Valencia tendrá próximamente el primer terreno municipal de camping de España

Gracias al entusiasmo y tesón del concejal ponente de la Dehesa y Albufera, don José Grima, será pronto una realidad el terreno para camping, en el Sa-

En la visita que a esta zona giramos hace unos días encontramos al concejal ponente de la Dehesa y Albufera don José Grima, ocasión que aprovechamos para solicitarle información sobre el terreno acotado para camping que en la misma se está construyendo. Después de aceptar la invitación que tan gentilmente nos formuló para que visitásemos los trabajos que se estaban realizando en el mismo, nos desplazamos a dicho lugar acompañados por el redactor de temas montañosos de la emisora de Radio Nacional de España en Valencia, José Soler Carnicer.

Después de recorrer detenidamente todo el lugar y ver las obras que en el mismo se están realizando, bien podemos afirmar que será uno de los primeros de España por su situación, amplitud, acondicionamiento, así como estar enclavado entre nuestro mar Mediterráneo y el lago de la Albufera, sin olvidar que es el primer terreno municipal de camping de nuestra península, ya que todos los existentes hasta la fecha son de propiedad privada.

Al mismo se llega por la desviación de la derecha de la carretera del pueblo del Saler a la playa, estando ya casi terminado el magnífico portalón que da acceso. Dentro del mismo, que está rodeado por una valla de madera, se están terminando las obras para el acondicionamiento de los correspondientes servicios sanitarios e higiénicos, tales como duchas, wáteres, lavabos, así como un lugar dedicado exclusivamente para

poder cocinar. Tendrá este terreno luz eléctrica que la proporcionarán —según nos dice el señor Grima— artísticos faroles repartidos por todo el recinto, al igual que enchufes repartidos estratégicamente para que puedan disponer los acampadores de luz eléctrica individual para la iluminación de sus tiendas de campaña y para su uso particular, como por ejemplo, máquinas de afeitar, radio, etc. Se instalará un gran depósito cisterna para el suministro de agua para beber y cocinar, para otros usos se abrirán unos pozos para la extracción de agua salobre.

Tiene en proyecto para el día de la inauguración el celebrar una gran acampada de hermandad de montañeros y campistas en la que tomarán parte acampadores del Centro Excursionista de Valencia, Club Montañero Valenciano de Educación y Descanso y otras entidades deportistas a las cuales oportunamente se les invitará a zazen el acto inaugural.

Esta sección de JORNADA, que desde su fundación ha venido solicitando y defendiendo la implantación de un terreno para camping municipal en esta zona del Saler, no puede menos que congratularse por haber sido escuchada su petición, así como no puede silenciar la magnífica ayuda y colaboración que en todo momento ha tenido del concejal ponente señor Grima, para que fuese pronto una realidad el sueño de todos los acampadores que acuden a esta zona a practicar el camping: el tener una zona aco-

tada y en ella los servicios imprescindibles.

SIGUE EN AUGE LA AFILIA  
CIA DE CAMPISTAS  
TRANJEROS A  
DEL SALER

Al pinar del Saler vienen diariamente gran cantidad de acampadores de varias nacionalidades que utilizan toda clase de vehículos incluso practicando el "autobus" llegan a esta zona mediante atraídos por lo que oyeron ponderar en sus respectivos países a otros campistas que se detuvieron en este en su ruta por España.

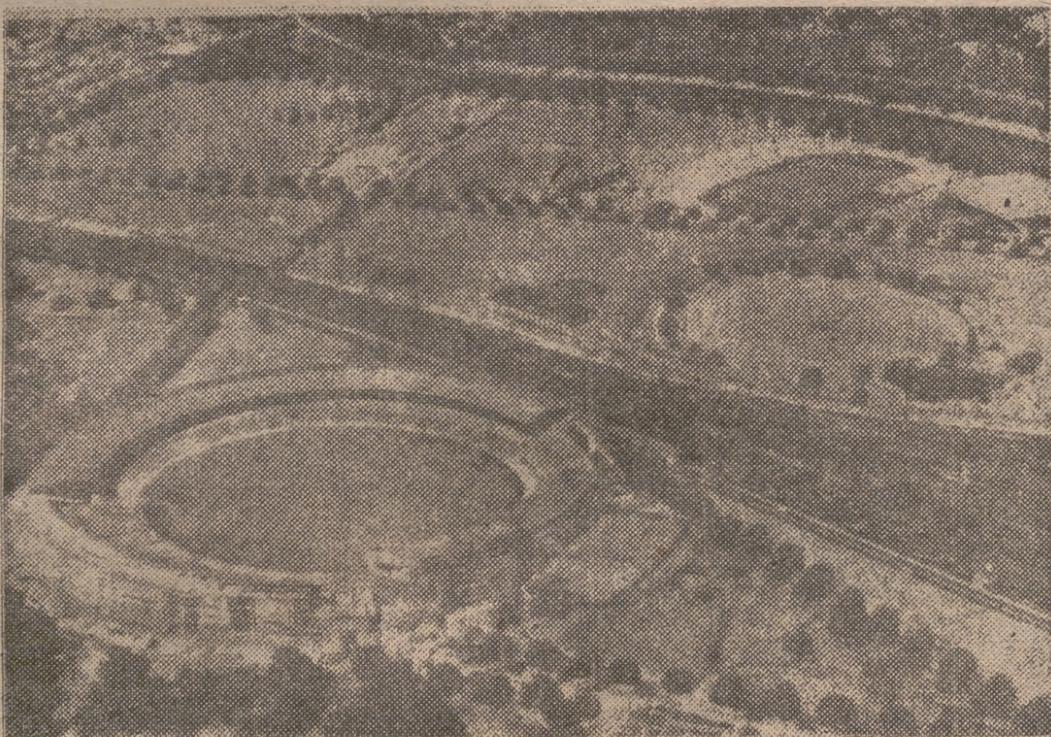
Entre los que últimamente han acampado en el Saler tenemos a una nutrida representación del Centro de Edificación de Enseñanza, Técnico Draguignan (Francia), que viaja por diversas capitales pañolas se habían detenido este lugar admirados de su belleza.

Durante la visita que nos a su campamento, recibidos por Mr. Emmanuel cheneau y Mr. Georges genet, profesor de Educación física y jefe de talleres, respetivamente, los cuales se vieron para que nuestra resultase lo más grata posible. De su conversación nos dimos que viajan en compañías de 50 jóvenes de edades que van entre los 15 y los 18 años. El personal directivo que frente de la expedición es Mr. Ughett René; administrador, Mr. Tiaiba Sald y monitores, todos ellos practicantes en los terrenos ciales instalados en su caso, en este caso, en los apropiados para la instalación de su campamento de campaña, quedándose a visitar de España la Costa para internarse por Francia.

Después de oír múltiples elogios sobre España y especialmente de Valencia, nos dimos de estos simpáticos campistas franceses, deseando un feliz retorno a su ciudad de origen y haciendo votos para que su visita a Valencia resulte lo más grata posible.

ANDRES DOMINGUEZ

## Aquí se celebrarán los próximos Juegos Olímpicos



Los Juegos Olímpicos de 1956 hay que ver lo desperdigados que han estado. Los de invierno tuvieron lugar en Cortina d'Ampezzo; los ecuestres, en Estokolmo; los Juegos absolutos se celebrarán en Melbourne, allá en nuestros antipodas. En noviembre próximo, exactamente el día 22, comenzará el magno certamen deportivo internacional cuya organización por los australianos, ha sido muy cuidada, aunque, sin embargo, ha merecido críticas procedentes de muchos sectores. Para escenificar esta Olimpiada, se han habilitado vastos terrenos situados en las afueras de la capital australiana entre los cuales, el antiguo terreno de "cricket", es el más importante. La "foto" ofrece una vista general de la zona donde se celebrará la Olimpiada.

**CATCH PIAZZA TORRE**  
MANANA, DOMINGO  
A las SEIS tarde  
**REUNION INTERNACIONAL**  
Orden del programa:  
MARQUES - ABD-EL-...  
HELIODORO - GRACIA  
ASPAS - HEREDIA  
PONT - TOMMY...  
LUCON - MORANDI  
PISTA, 10; GENERAL  
SEÑORAS, 2

## NOTAS del momento

Ya conocen ustedes el calendario del campeonato de Primera División. En Valencia, para hacer boca, veremos al Español en la primera fecha del torneo, el 9 de septiembre. El Español que está dando los de arena y una de cal en la América hispana.

\* \* \*

El calendario de la Segunda División aún no está hecho. Lo único que se sabe es que este torneo lo disputarán 40 clubs, divididos en dos grupos de veinte cada uno. Lo que era aspiración de tantas sociedades, ya es una realidad. Pero jugar en Segunda División.

\* \* \*

Es curioso: aún no se ha hecho el ensayo a ver, qué tal resulta eso de tener cuarenta segundones y ya se anuncia que en las próximas temporadas la Segunda División se reducirá a 32 clubs, como hasta ahora.

\* \* \*

Es que, como cada maestro tiene su libro, la nueva Federación Española de Fútbol no encuentra bueno lo que hizo la anterior, que ya lo saben.

\* \* \*

La temporada 1956-57, la Segunda División tendrá 40 clubs. La 1957-58, 36. La 1958-59, 32. Y, como mínimo, claro está, de que vuelva a cambiar la Federación. Naturalmente cualquiera sabe qué número es el que le gusta a la nueva.

\* \* \*

La impresión que produce tanto cambio y variación es de desconcierto. No saber todavía —a estas alturas— qué es lo más aconsejable y práctico.

\* \* \*

En la Tercera División, observaremos que cada año se disputan de una manera, y lo peor del caso es que se han convertido en una rutina de consultas a los clubs interesados, con la pretensión de seguir de sus opiniones, la buena senda a seguir.

\* \* \*

Que luego, en la hora de la verdad, no se les hace el menor caso de que, de una vez, se haga un estudio serio y detenido para mejorar para todos.

\* \* \*

Con tanta variación y tantos y tan diversos criterios, conocer la evolución futbolística se está convirtiendo en algo más difícil que la carrera de ingeniero aeronáutico.

\* \* \*

El club ha fichado por el Granada. Alé, por el Jaén. Y a los navegantes!

\* \* \*

¿Sabemos si con tales rejuergos, estos clubs ganarán su respectivo campeonato. De lo que estamos seguros es que, con ellos, tienen asegurado el título y figura...

MIGUEL DOMINGUEZ

## La Vuelta Ciclista a la Provincia EMPIEZA EL LUNES

### OPINAN LOS PARTICIPANTES

#### La ilusión por el triunfo, común denominador de todos ellos

El lunes saltarán a la carretera los 220 participantes en la XIII Vuelta ciclista del Frente de Juventudes.

Para actuar en ella han venido ciclistas juveniles de todos los puntos de España.

Esta mañana ya se encontraban en nuestra ciudad los integrantes del equipo del P. M. M. de Madrid. Otros van llegando, y durante todo el día de hoy, llegarán los demás.

Uno ha querido pulsar la opinión de estos chavales, y les ha hecho tres preguntas a unos cuantos, para que, al contestarlas, pueda el lector conocer el ánimo de estos muchachos que vienen a ostentar la representación de todos.

He aquí el breve cuestionario:

- ¿QUE OPINION LE MERECE LA VUELTA DE ESTE AÑO?
- ¿CORRIO LA DEL AÑO ANTERIOR?
- ¿QUE HARÁ EN ESTA EDICION?

#### Luis Hortelano

Es de la provincia de Cuenca, pero reside en Madrid, y en la capital de España es donde se ha formado deportivamente. Tiene 20 años.

Contesta al cuestionario así:

—Una organización perfecta, digna de los mejores. El trazado, bastante difícil, pero necesario si se quiere brillar.

—Sí. Y gané el Premio de la Montaña.

—Hacer lo que se pueda, y, al mismo tiempo, comprobar mi puesta a punto para el Campeonato del Mundo.

#### Antonio Cordero

Nació en Madrid y comenzó a rodar a los 18 años, contando en la actualidad 21 años. Su especialidad, la escalada.

—Espero que sea como la del año pasado, aunque, por la

cantidad de participantes, creo que la dirección habrá de bajar lo suyo.

—Sí, y quedé muy contento al clasificarme el séptimo de la general y el tercero en la montaña.

—No me encuentro muy bien de forma. No he podido entrenar debido al servicio militar; pero se haría imposible por quedar bien.

#### Valentin Pérez, «Michelin»

Es de Valencia, y cuenta 20 años de edad. Es del barrio de Ruzafa y corre desde hace cinco años. Su especialidad, el llano.

—Por el ambiente que se ha formado, creo que será una gran Vuelta.

—Sí. Y gané dos etapas y media, clasificándome el noveno de la general.

—Poder terminarla. Hay mucha montaña para un «sprinter».

#### Francisco Nebot

Forma en el Español del F. J. Tiene 21 años, y es de Sueca, patria de buenos corredores. Su especialidad es el llano.

—Es la mejor organizada hasta la fecha, y creo que la



VALENTIN PEREZ, «Michelin»

más importante del mundo en su categoría de juveniles.

—Sí. Ful el cuarto de la general y corri por el equipo de Corbera.

—No tenía mucha confianza en mí; pero creo haber recuperado la forma después del ataque de gripe que sufrí en marzo. Saldré a luchar por Valencia y lo haré con todas mis fuerzas.

#### Alfredo Matoses

Es muy joven. Tiene 18 años y lleva dos corriendo.

Es natural de Sueca, como Nebot, y formará con el Español del F. J.

—Es la prueba más importante que se ha corrido en España hasta la fecha, por el número de corredores y por la calidad de los mismos.

—No, y bien que lo sentí.

—Tengo mucha ilusión, por que es la primera vez que salgo en una prueba de esta envergadura, y ya puede suponerse lo que esto significa para un aficionado.

VICENTE PORTOLÉS

## Federación Valenciana de Fútbol

### La Tercera División y la Primera Categoría de la Región valenciana

#### 18 clubs formarán aquella

Acordado por la Superioridad que los grupos de la Tercera División se formen, cada uno de ellos, en su respectiva Regional, exclusivamente con clubs pertenecientes a la misma, y dándoseles la mayor amplitud posible dentro de la fecha tope fijada para la terminación del campeonato, el Comité directivo ha acordado que el grupo valenciano esté constituido por 18 clubs. Como consecuencia de esta reorganización, la Tercera División de Liga y la Primera Categoría Regional de la Federación Valenciana, quedarán integradas, según las clasificaciones últimas, por los siguientes clubs:

#### TERCERA DIVISION

C. D. Acero, P. S. Alberique, U. D. Alcira, C. D. Alcoyano, U. D. Carlet, U. D. Castellonense,

Catarrús C. F., Gandía C. F., U. D. Manises, C. D. Olímpico, C. D. Onda, Onteniente C. F., C. D. Sagunto, C. D. Utiel, Villarreal C. F., Burjasot C. F., C. D. Burriana y U. D. Cercagente

#### PRIMERA CATEGORIA REGIONAL Grupo Norte:

C. D. Almazora, Nules C. F., C. D. Cuart de los Valis, A. C. Saguntino, U. C. Puzol, E. D. Rafelbuñol, Albalat C. F., U. D. Godella, Paterna C. F. y U. D. Cuart de Poble.

#### Grupo Sur:

E. D. Pego, U. P. Oliva, F. J. Cullera, S. D. Sueca, Algemesí C. F., U. D. Alginet, C. D. Buñol, C. D. Alacuás, E. D. Mislata y C. D. Portuarios

## Excursiones veraniegas de JORNADA y LEVANTE

Colaboración técnica de VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO

### Mar y montaña

IV VIAJE PARA PRESENCIAR LA EXTRAORDINARIA REPRESENTACION DEL FAMOSO DRAMA SACRO LIRICO DEL SIGLO XIII: «EL MISTERI D'ELX», ESPECIALMENTE RECOMENDADO A LOS AMANTES DE LA MUSICA POR LA SOCIEDAD FILARMONICA DE VALENCIA Y LA CORAL POLIFONICA VALENTINA DIAS 12, 13, 14 y 15 de agosto próximo

ITINERARIO: Gandia, Peñón de Mac, Benidorm, Alicante, Elche asistencia a la representación del «Misteri», Niv de l'Alba, visita al Huerto del Cura y Parque Municipal, playa de San Juan, Akoy Font Roja

Precio por persona, todo comprendido: 850

### III CRUCERO A MALLORCA

SEIS DIAS COMPLETOS EN LA ISLA DORADA

Del 8 al 15 de septiembre próximo

Estancia en Palma, visitando, en autocares reservados, Manacor y las cuevas, atravesando toda la isla. Almuerzo en Porto Cristo y detallada visita a «les coves del Drac i Hams», efectuándose un paseo en barca por el lago Martel, el mayor lago subterráneo conocido en el mundo. — Visita a la bellísima playa de Formentor y a su famoso hotel; continuándose la excursión en lancha motora por el mar hasta Pollensa. Almuerzo en un típico restaurante. Exhibiciones de danzas folklóricas en Selva Estancia de un día en Palma, con visita a la ciudad y sus más importantes monumentos. — Excursión en autocar a Valldemosa, con visita a la célebre cartuja y celdas que ocuparon Chopin y Jorge Sand, Parada en el famoso mirador de «Ses Pites», almuerzo en Soller. Visita a los Jardines de l'Alfania. Día libre en Palma, para regresar por la noche a Valencia. Precio por persona: 1.050 Ptas.

Están incluidos en los citados precios la estancia en hoteles seleccionados de segunda clase; asistencia y traslado en coche desde el puerto a los hoteles y viceversa; las citadas excursiones incluidas las comidas en los restaurantes; acompañamiento de guías, entradas, visita a la ciudad de Palma, etc., así como también la reserva de los pasajes en barco o avión. Se facilitan folletos de esta excursión.

#### INSCRIPCIONES:

Administración de LEVANTE y «Jornada», Pintor Sorolla, 8; teléf. 10.617, de nueve a trece horas; o en Viajes Internacional Expreso, calle de Játiva, 25; teléfonos 51.600 y 51.700

## CATCH

### Acción contra Morandi

### Mañana tarde, en la plaza

Los interesantes combates de mañana, el programa de la reunión internacional de mañana, domingo, a las siete de la tarde, en la Plaza de Forcs. En la pelea estelar el campeón español Lucón dará la réplica al internacional canadiense Morandi, y en el semitítulo el duro y bronco Pont combatirá con el formidable campeón inglés Tommy Mann. Tres grandes combates: Hechero contra Gracia, Aspas contra el gitano Heredia y el valenciano Marqués frente al campeón Abd-el-Kader, completarán el programa de esta interesante reunión internacional.

### La mejora mucho de la lactancia del niño...

La madre Hipotosinos S... cuya composición, a base de calcio, iostorio y hierro, fortalece a la madre y transmite al niño, con la lactancia, una nutrición enriquecida que impulsará su desarrollo; además, el carece de apetito, en seguida lo recupera tomando Jarabe de Hipotosinos Salud (C. S. 10.304).

# COMPAÑEROS *Cuento policíaco de S. CASTLEMAN*

El hombre miró a su visitante con sonrisa desdenosa.

—Para ustedes, los periodistas —dijo— yo no soy más que una página con grandes titulares. No importa que haya que asar a un hombre en la silla eléctrica, con tal de que no les falte información. Pero, en fin, le contaré lo que usted me pide. No lo sabemos más que dos personas, pero la otra no ha de decirle una palabra. No; no ha perdido usted el tiempo, porque la historia es realmente interesante. La gente anda intrigada pensando en lo que hizo el asesino de Kent Cable desde que escapó cruzando la frontera hasta que le detuvieron. Pues fue sencillamente esto, señor mío...

Al llegar a pedir trabajo en las obras de construcción de aquella carretera, no contaba con la suerte que me aguardaba. Precisamente aquel día había caído enfermo, con un terrible ataque de fiebre tropical, el ingeniero americano que las dirigía. El trabajo no era precisamente sencillo. La carretera había de unir Ursa con la costa accidental de Méjico. Estaban ya en el último tramo y faltaban tan sólo dos meses para que llegara la estación de las lluvias. De no terminar en este tiempo los cuatro kilómetros que faltaban, habría que soportar inactivos los seis meses de la estación lluviosa, con los perjuicios consiguientes. Por eso Killby que así se llamaba el ingeniero enfermo tomó una decisión heroica. Y dejó en mis manos la dirección del trabajo.

Antes de resolverse a ello me había hecho unas cuantas preguntas claves, que le convencieron de mi capacidad técnica. Y así marchó relativamente tranquilo.

Aquel día ocurrió, además, un trágico suceso. El ayudante de Killby había tenido una discusión por cuestión de faldas con uno de los obreros mejicanos que trabajaban en la carretera. Este tiró de navaja y asesó al ayudante unas cuantas puñaladas, a consecuencia de las cuales el infeliz falleció pocos momentos después. Casi al mismo tiempo partía la ambulancia que llevaba a Killby a la capital del Estado.

Me quedé yo allí completamente solo, sin más consueño que los planos que Killby me entregara antes de partir. Tenía que luchar con un tramo de cuatro kilómetros de carretera en un terreno desconocido y dar órdenes a doscientos obreros mejicanos, a los cuales tampoco conocía. Hube de pasarme la noche en vela estudiando las copias azográficas de los planos y las libretas de los perfiles taquimétricos.

Cuando al fin amaneció la mañana me comunicó su optimismo y me lancé al trabajo con el mayor entusiasmo. El personal no era muy malo, pero había que estar constantemente encima de los obreros. El peor mejicano tiene el defecto de carecer totalmente de iniciativa. Hace lo que se le dice puntualmente, pero si no se le ordena nada, se queda parado.

Trabajé como un loco aquella mañana. Tenía puesto en estación simultáneamente un taquímetro y un nivel y corría de un aparato a otro como un desesperado. Tan pronto ponía con el taquímetro las estacas de una curva como tenía que ir a otro lado a replantar alguna estaca que había desaparecido. Algo enloquecedor. Pero no podía detenerme sin que la obra se detuviera también. Había que dar trabajo a los obreros fuera como fuera.

A eso de la media mañana me encontraba yo junto al nivel, haciendo lecturas y dando órdenes a los portamiras. De repente

me oí detrás de mí una voz que me decía, con indudable acento americano:

—¿No necesita un ayudante, señor? Yo soy topógrafo...

No había para mí, en aquel momento, un ofrecimiento más grato. Me volví para ver quién hablaba y vi a un hombre montado a caballo que me contemplaba sonriente desde las alturas de su silla. Aparentaba unos 30 años, y era de contextura atlética, rubio y con ojos azules. El caballo llevaba la montura típica de Texas.

Le miré de arriba abajo y pregunté:

—¿Sabrá manejar este nivel? Es del último modelo. El desconocido se apeó del caballo y vino hacia el aparato. Bajo su camisa se perfilaba un bulto característico. El más lego en estos asuntos hubiera podido ver que llevaba

me miraba fijamente. Tenía la camisa desabrochada, y su mano se hubiera deslizado por el escote en una décima de segundo.

—Bah —comenté—. Yo casi le daría un premio al que se cargó a Kent Cable. Más que un crímer yo diría que ha sido una medida de higiene social. Era una mala persona el tal fulano.

—Pues sí que ha sido un crimen —temblaba ligeramente la voz de Bill. El matar a un hombre mientras duerme en su cama es un asesinato en primer grado. Al menos, el Código lo llama así.

—De poco va a servir el Código esta vez —dije—. El que le dió pasaporté está ya al otro lado de la frontera, por lo visto.

—Pero, ¿y la extradición? —observó Bill.

nuestra obsesión: casi una manía.

—¿Cree usted haber comprendido bien lo que acabo de decir? Usted es un periodista, y seguramente piensa en la redacción como una galera, cuyo director es el comité. Para nosotros la cosa era distinta. Se trataba de una apasionada carrera contra el reloj. Ninguno pensaba en las razones que pudieran haber movido a Bill a cruzar la frontera, aunque los dos las conocíamos perfectamente, casi tener la humorada de reflexionar, sobre un asunto que, de momento, había pasado a segundo término. El revólver seguía colgando en su sobaquera, a la cabecera de la cama, y el asesinato de Kent Cable no pesada en nuestras vidas. En absoluto. Por eso me estremecí como si



una sobaquera. Por eso no le hice ninguna pregunta que pudiera molestarle.

Cogió el aparato y lo puso en estación. La soltura en el manejo de los tornillos y la rapidez con que hizo las lecturas me demostró que no se trataba de ningún aficionado. Le entregué la libreta y me dispuse a dirigirme al taquímetro.

—¿Cuál es su nombre, amigo? —le pregunté.

—Me puede llamar Bill —respondió.

Durante el resto del día trabajamos como si lo hubiéramos hecho toda la vida juntos. cenamos juntos, y yo le fui informando sobre las cosas más características de aquel trabajo. Cuando terminamos me puse a buscar estaciones con el aparato de radio. Era un aparato de pilas que Killby me había dejado al marchar.

—Así no se encontrará tan solo —me había dicho.

Radiaba una música agradable. Yo me tumbé en la cama para oírlo. Me adormilaba ya cuando la música cesó y el locutor empezó a dar noticias.

—Continúa la búsqueda del asesino de Kent Cable. Según las últimas noticias, parece que el criminal ha conseguido pasar la frontera por Tacumazán. A ruego de las autoridades radiamos a continuación sus señas personales, por si pudiera ser identificado...

Me tiré de la cama y apagué el radio. Bill, que estaba sentado en el borde de su cama,

—¿Extradición? —me eché a reír—. No me parece que signifique mucho eso en Tacumazán. Cuando se cruza la frontera de este Estado, todo queda atrás.

—No es fácil que un hombre huya de su pasado —dijo Bill.

—Cuando tiene una responsabilidad, sí —repliqué—. Hemos de terminar la carretera antes de que llegue la estación de las lluvias. Yo le di mi palabra a Killby. Y ahora esta responsabilidad la compartiremos los dos.

—Es verdad —dijo Bill—. Por encima de todas las inquietudes humanas siempre hay un trabajo que pensar. Por eso el hombre sin trabajo se siente más desgraciado que nadie.

Empezó a desabrocharse para meterse en la cama. Al quitarse la camisa puso de manifiesto la sobaquera en la que llevaba un revólver del 45. Sin hacer ningún comentario, colgó el arma a la cabecera de la cama. Nadie le movió de allí hasta que terminamos el trabajo.

Una obra de la categoría que teníamos entre manos es algo absorbente. Los que en ella colaboran se funden en una absoluta hermandad. Ni Bill ni yo éramos hombres locuaces. Apenas cambiábamos las palabras imprescindibles; nuestro compañerismo era perfecto. Yo no le daba órdenes sino más bien consejos. El trabajo era

despertara de un sueño, cuando aquella mañana vi venir hacia el campamento a dos hombres a caballo.

Los vi entrar en el campo del anteojo de mi taquímetro, cuando iba a enfocar una mira que se encontraba a larga distancia. Los dos jinetes estaban a menos de un kilómetro del campamento. Al ver que llevaban armas, pensé que quizás pudieran ser un obstáculo en nuestro trabajo. Y decidí que no echaran la vista encima a mi compañero, costase lo que costase.

Dejé el aparato estacionado y me fui rápidamente hacia el campamento. La pareja estaba ya cerca cuando yo entré en la tienda.

Agucé el oído y pude escuchar cómo preguntaban a uno de los hombres que preparaban el rancho:

—¿Hay aquí un gringo? —dijo uno de ellos—. Un ingeniero nuevo, joven él.

—Sí —respondió el hombre, sobrecogido—. Lo hay.

—¿Dónde está? Venimos a buscarle.

En realidad no había allí un gringo, sino dos. Tanto Bill como yo éramos nuevos en el campamento. Pero el mejicano señaló hacia mi tienda, diciendo que yo estaba allí.

Actué con rapidez. A uno le pegué un tiro en la muñeca, y al otro le atravesé el hombro de un balazo. Luego les maniaté y me los llevé al pueblo más próximo. Un bille-

te de veinte dólares como al jefe de la policía para encerrar a aquellos hombres que habían cruzado la frontera sin autorización. El jefe prometió que los tendría en rejas hasta que se acabaran los trabajos de la carretera.

De la misma manera me fui al mejicano de que me había hablado la boca y a Bill le dije que había disparado en los coyotes. Si no se había ido, al menos no hizo el comentario.

Sé que luego se presentó reclamación por la muerte de los dos agentes. Pero habían cruzado la frontera legalmente, hubieron de caer la cabeza.

Conforme íbamos saliendo de la carretera, un extraño sentimiento se apoderaba de mí. Aunque Bill y yo habíamos pasado a conocerlos con tanta intimidad, la zona por donde de nuestros pensamientos había subido nunca a la perfidia. A diferencia de un animal, de cuyas reacciones demos estar más o menos seguros, el hombre nunca sabe por dónde puede salir. La cosa que tan sólo Dios puede conocer.

Los dos trozos de la carretera se unieron por fin a la mañana. Los obreros se tumbaban en el suelo a fumar un cigarro, y nosotros tuvimos la impresión de habernos dado interiormente. Habíamos terminado con tremenda fatiga una obra enorme, y ninguno por el que pronto se iría en ambos sentidos. El tráfico de camiones. Pero ninguno de los viajeros se daría cuenta de las dificultades que habíamos pasado para vencer para la realidad, una vez terminada a nosotros mismos nos parecía una gran cosa.

El revólver ya no colgaba de la cabecera de la cama, pero la llevaba Bill bajo su camisa.

—Puedes creerme —dijo—: me hubiera fastidiado el trabajo a medias.

—Lo sé; no hace falta que me lo digas —respondió.

—Más al sur hay obreros bajos iguales —dijo—: se les daría a la cara.

—Ya lo sé. Pero no los haré entre los dos.

—¿Y por qué no? —dijo—: con la boca seca.

—Demasiado sabes de imposible. Al otro lado de la frontera andan buscando al asesino de Ken Cable.

—Eso, a nosotros nos sin cuidado.

—A mí no, y tú lo sabes.

—Entonces —saqué un poco de flaqueza—. ¿qué piensas hacer?

—Cruzar otra vez la frontera.

Bill era ya un amigo. Un hombre de una vez, capaz de sacar adelante una obra que acabábamos de terminar, pero sin dejarse llevar por las costumbres tropicales de la vida del hombre de porta nada.

—Te acompaño —dijo—: como tú no se cansa todos los días.

Nos miramos a los ojos estrechamos la mano.

Usted ya conoce la historia, porque el periódico ha hablado de un hombre que, sin ninguna cruzó la frontera y regresó yendo consigo al asesino de Ken Cable.

No; no estoy entusiasmado. Bill no hizo más que cumplir con su deber. Si le hubiera en mi busca era porque estudiado topografía en la Academia. Pero en realidad oficial de la Policía de Tejas.

# EXTRAORDINARIA REPRESENTACION de «Fuenteovejuna», en la Plaza de Toros

La compañía "Lope de Vega" realizó un montaje excelente y una interpretación irreprochable

## Aurora Bautista encarnó maravillosamente el personaje central: Laurencia

La solvencia artística de la compañía «Lope de Vega» hacia imposible cualquier sorpresa. La expectación suscitada ante el anuncio de esta breve temporada —sólo cuatro representaciones que indudablemente han de saber a poco— fue, como es lógico, justificada y se tradujo, en una excelente interpretación, en una excelente actuación. El ruido de la plaza totalmente abarrotada y la general animación, fueron la consecuencia lógica de aquella expectación. Y bien quedó demostrado que el público quedó satisfechísimo, a través de sus cálidas ovaciones y de los comentarios al abandonar el templo local donde se dio tan digna representación de una de las obras más características del teatro de Lope de Vega.

Resulta en verdad difícil, complicado, el montaje de una obra como «Fuenteovejuna» que, al aire libre, exige grandes espacios, abundantes masas y una instalación eléctrica —luz y sonido— de exigencias técnicas nada comunes, si no quiere exponerse a cualquier desagradable deficiencia. Todo fue resuelto por la organización de la «Lope de Vega» con un sentido de la responsabilidad y de la disciplina sinceramente asombrosas.

Magníficos los decorados —un verdadero pueblo frente al públi-

co—, el vestuario, la luminotecnia, el sonido perfectamente instalado a base de micrófonos invisibles que recogen todo el espacio de la enorme escena. En este sentido —como en todos— la representación fue extraordinaria.

Excelente, irreprochable, fue también la interpretación a cargo de un nutridísimo y selecto cuadro de artistas de primera fila. Y lo fue, no sólo en la labor individual sino también en la de conjunto, mostrando dominio de la escena y un sentido de la colocación muy ajustado.

En el orden individual hay que destacar la extraordinaria labor de la gran actriz Aurora Bautista, incorporada felizmente —para estas representaciones— a la compañía «Lope de Vega». Aurora Bautista es actriz completa, domina los matices, tiene una maravillosa voz llena de sugestivas calidades y, sobre todo, posee un temperamento dramático muy acusado que enca-

# GRAN VERBENA de Radio Alerta

Organizada por la EMISORA DE LA BUENA MUSICA en colaboración con REGION PUBLICIDAD

HOY, SABADO, a las ONCE de la NOCHE, en los VIVEROS MUNICIPALES

En el tornavoz, GRANDES ATRACCIONES:

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| CONCHIN VIDAL<br>Cantante                 | MARI MILAGROS<br>Tonadillera     |
| PAQUITA Y JUAN ANTONIO<br>Pareja de baile | SINFONICHS BOYS<br>Armónicas     |
| MARUJITA RUIZ<br>Melodista                | JESUS MONTILLA<br>Cante flamenco |
| GITANILLO RUBIO<br>Cantante               | VICENTE GARCILONI<br>Guitarrista |

Con la colaboración del cantante

JOSE LUIS DE UTIEL

Intérprete de la canción moderna

Y la colaboración extraordinaria de la OBRERA PIROTECNICA DE MONCADA.

Y, además, GRANDES REGALOS y OBSEQUIOS

ofrecidos por las más importantes firmas valencianas.

Y EN PISTA

## BAILE CONTINUO

SORPRESAS — CONCURSOS — ORGANILLOS — OBSEQUIOS

PUESTOS DE CHURROS MADRILEÑOS

ORQUESTA MONTECARLO CONJUNTO SANTA FE

CONJUNTO LOS SINFONICOS CONJUNTO AZUL

Precios: Amigos de Radio Alerta

Caballeros ... 15 ptas. Caballeros ... 5 ptas.

Señoras ... 10 " Señoras ... 3 ptas.

Las localidades están a la venta en las oficinas de RADIO ALERTA, Pascual y Genís, 27, a las horas de oficina. Los abonados deberán retirarse antes de las nueve de la noche de hoy, sábado, en que se trasladará la taquilla a los Viveros Municipales solamente para el público en general.

Sintonice RADIO ALERTA a las 15'25 horas y podrá escuchar unos avances de esta gran verbena.

RELACION DE OBSEQUIOS Y CASAS COMERCIALES QUE COLABORAN EN ESTE FESTIVAL

Tres obsequios de PLATERIA GARCIA, Paz, 24

Un bolso de EL COCOTRILLO, Correos, 12.

Cuatro pañuelos de seda de SEDERIAS BARCELONA, Abadía San Martín, 2.

Tres fotografías tamaño 18 x 24 de FOTO EDO, Ruzafa, 30.

Una lámpara de sobremesa de JOSE SOSPEDRA, San Vicente, número 51.

Un reloj despertador de RELOJERIAS TECNICAS, San Vicente, número 63; Ruzafa, 47 y Angeles, 7.

Cinuenta frascos de colonia de PERFUMERIAS IBANEZ, plaza Caudillo, 26, y San Vicente, 52.

Tres fotografías tamaño 18 x 24 de RETRATOS VOGUE, Convento de Santa Clara, 2.

Un juego de seis vasos de refresco decorados de ESTABLECIMIENTOS VIAN, San Vicente, 65.

Un lote de seis novelas de LIBRERIA CERVANTES, Paz, 37.

Tres fotografías tamaño 18 x 24 de FOTO VERA, Sangre, 5.

Un juego de cerveza, decorado, de CASA PLANCHADELL, San Fernando, 11.

Unas magníficas gafas de sol de OPTICA CERVERA, Calvo Sotelo, 20.

Un obsequio de C. R. E. A., Pascual y Genís, 24

Un corte de pantalón de franela de PANOS MILLAN Sangre, 13.

Un obsequio de REGALOS CRESPO.

Diversos obsequios de PRODUCTOS «ANA BOLENA»

CALZADOS MAYORDOMO colabora extraordinariamente en este festival, obsequiando con CINCUENTA PESETAS a cada uno de los asistentes, cuyo importe les será deducido de las compras que se efectúen durante los meses de agosto y septiembre en sus establecimientos de Moratín 9, y San Vicente 22, contra la sola presentación de la entrada o invitación.



Aurora Bautista en un momento de su actuación en «Fuenteovejuna».

ja perfectamente en el personaje de Laurencia. Supo matizar bien todas las escenas principales en que intervino. Pero especialmente en el parlamento del segundo acto, cuando levanta al pueblo contra el comendador, alcanzó una altura artística muy destacada. Una cerrada ovación premió esta importante escena de «Fuenteovejuna».

Junto a ella, todos magníficos. Pero de la larga lista de intérpretes justo es que destaquemos unos cuantos nombres. Ana María Méndez —sensible y femenina—, Manuel Dicenta —siempre tan excelente actor—, Andrés Mejuto, Alfonso Muñoz, Javier Escrivá, Carlos M. Tejada. Todos merecerían en verdad ser citados.

La representación de «Fuenteovejuna» respondió, pues, a lo que se esperaba, dada la solvencia de la compañía «Lope de Vega». El numerosísimo público que acudió anoche a la plaza de toros evidenció bien su entusiasmo y su complacencia. Al terminar la obra, las ovaciones obligaron a los intérpretes a saludar desde el escenario, compartiendo también los aplausos el director adjunto de la compañía Roberto Carpio.

PORTILLO

Aquí, los mejores espectáculos de Valencia

# METROPOL LUNES ESTRENO

TOLERADO MENORES  
LA COSTA CANTABRICA Y LOS EXTERIORES MAS BELLOS DEL PAIS VASCO, COMO MARCO DE UN DRAMA ENTRE PESCADORES Y PELOTARIS  
Una película en la que todo es realidad palpitante y conmovedora



## Cancha VASCA

# UN VIAJE A VENECIA

Organizado por JORNADA y Radio Alerta con la colaboración de Viajes Meliá

Durante dieciséis días usted podrá dejar la vida cotidiana, que sólo le proporciona pequeños alicientes, para pasar a vivir en el mundo de fábula del séptimo arte. Viva con sus estrellas favoritas y aproveche la ocasión para conocer no en visita fugaz, sino dilatada, la maravillosa ciudad para que algún día pueda usted decir: «Yo conozco Venecia». Y no como tantos otros: «Pasé por Venecia»... Usted podrá presenciar la proyección de las mejores películas del año, realizadas en todo el mundo, y asistir, si lo desea, a las fiestas y bailes de la Biennial Cinco días inolvidables en Venecia, y un viaje lleno de gratas perspectivas. Francia, Suiza, Italia, con sus maravillosos paisajes. Dieciséis días en hoteles de primera categoría. Salida, el 30 de agosto. Regreso, el 14 de septiembre. Dado el limitado número de plazas disponibles, las inscripciones se admitirán por riguroso orden de solicitud.

## CARTELERA de ESPECTACULOS

### TEATROS

RUZAFÁ. — 6'45 y 11: Séptima ráfaga de arte. A. mayores.

### CINES DE ESTRENO

L.Y.S. — Amenaza en la Kasbah T. menores.  
METROPOL. — El hombre vestido de blanco. T. menores.  
OLYMPIA. — Sissi. T. menores.  
RIALTO (Refrigerado). — El prisionero de Zenda y No me abandones. T. menores.

### CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — La ley del látigo y El fugitivo de Amberes. T. men.  
SUIZQ. — Juegos prohibidos y La túnica sagrada. T. menores.

6'45 RUZAFÁ II  
SEPTIMA RAFAGA DE ARTE  
ANTOÑITA CALVO  
CHARITO ALFARO  
LOS AZULES DEL PUIG  
CENTENO  
Y SIETE GRANDES ATRACCIONES  
Precios populares A mayores

FERRAZA LAURIA  
EL PIRATA DE LOS SIETE MARES  
MUSICA Y LAGRIMAS T. menores

# PLAZA de TOROS HOY, a las 11 noche 3 UNICOS DIAS

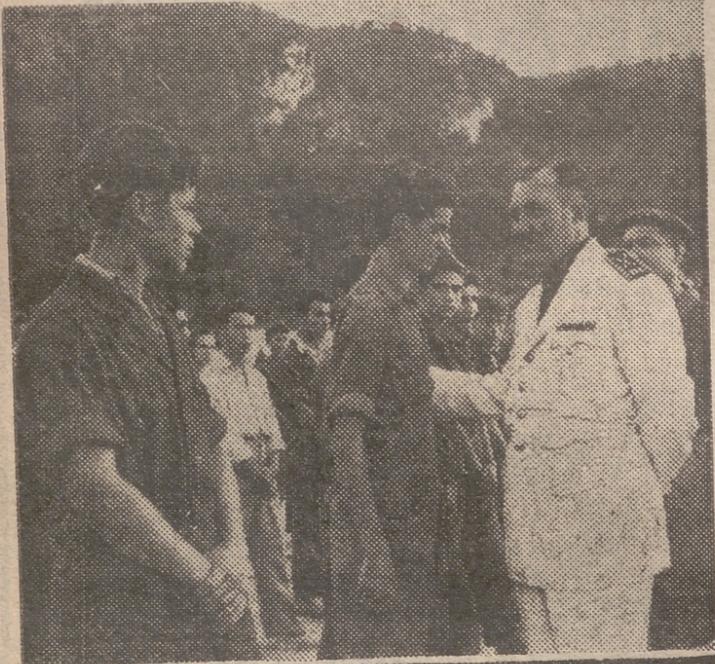
PATROCINADO POR LA DELEGACION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Compañía LOPE DE VEGA — Director: JOSE TAMAYO

# FUENTEOVEJUNA - AURORA BAUTISTA

Autorizada para todos los públicos — Se despacha para todos los días

El jefe provincial visitó los campamentos "Cid Campeador" y "Francisco Franco"



Dábamos ayer noticia en estas páginas de la visita del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento a los campamentos del Frente de Juventudes de Valencia. En las fotos, el camarada Posada Cacho departiendo afablemente con los aprendices del campamento «Cid Campeador», de Tabarja, y entregando premios en la clausura del «Francisco Franco» (Fotos Bonacasa)

## LA OTAN ESTIMA QUE ISLANDIA CORRE EL RIESGO DE SER OCUPADA

Si persiste en que se retiren las tropas norteamericanas

WASHINGTON, 4. —Un portavoz del Consejo de la OTAN, ha declarado que Islandia correría el riesgo de ser ocupada y perder su libertad si persisten que las tropas norteamericanas sean retiradas de las bases islandesas en que se hallan en virtud del acuerdo de defensa del Atlántico Norte, de 1951.

El Gobierno de Islandia solicitó que el Consejo revisase conforme a lo establecido en el acuerdo de 1951, la necesidad de mantener tropas americanas en el país, ya que la tensión mundial ha disminuido desde aquel año.

Trece de los quince países que integran el Consejo, han contestado unánimemente en una enérgica declaración que la presente situación no ha mejorado lo suficiente para que Islandia prescindiera de las fuerzas de defensa, ya que "la retirada de esas fuerzas dejaría al país prácticamente indefenso y expuesto a una agresión."

Además de quedar abierta una brecha en la cadena de defensa que mantiene la seguridad de la región del Atlántico Norte.

"Islandia —agrega— en manos enemigas supondría una gran amenaza para la seguridad del Atlántico."

Por ello, el Consejo, recomienda, sinceramente, la prórroga del acuerdo "e invita a Islandia a que celebre conversaciones con Estados Unidos para resolver la controversia que el Consejo espera esté basada en las consideraciones del presente informe."

Si Islandia insiste, el acuerdo podría terminar el 1 de febrero de 1958.

Por su parte, el departamento

norteamericano de Estado, a través de su portavoz, Lincoln White, ha manifestado que sus puntos de vista coinciden plenamente con los del Consejo.—Efe.

## Los reyes de Grecia visitarán Alemania

200.000 alemanes de los territorios ocupados por Polonia, quieren volver a la patria

Londres, 4. — La Radio de Atenas ha anunciado hoy que el rey Pablo y la reina Federica de Grecia realizarán una visita oficial a la República Federal de Alemania el próximo día 16 de septiembre, invitados por el presidente Theodor Heuss. — Efe.

### REPATRIADOS ALEMANES

Buecham (Alemania), 4. — Doscientos veintidós nuevos repatriados de los antiguos territorios alemanes del este de Prusia, han llegado a la estación de Buenchen, en la Alemania occidental. Entre el grupo de repatriados se hallan cuatro prisioneros de guerra que han permanecido en un campo de

1180

# Exquisito LICOR

EL MEJOR LICOR DE TODOS LOS TIEMPOS

## Nasser decidirá este fin de semana si Egipto asiste o no a la conferencia

Se ha entrevistado con los embajadores de Estados Unidos, India y Rusia

El Cairo, 4. — El presidente Gamal Abdel Nasser decidirá probablemente este fin de semana si Egipto asistirá o no a la conferencia convocada por las tres potencias occidentales para tratar de la internacionalización del Canal de Suez, según se informa en círculos competentes. Las reuniones celebradas ayer por Nasser con los embajadores de los Estados Unidos, Rusia e India, pueden haber sido decisivas para la decisión de Egipto en este sentido, según los citados informadores.

Todavía no se ha descartado la posibilidad de que Egipto asista a la conferencia, puesto que la aceptación de la invitación no implica un reconocimiento por parte de este país a los puntos de vista expresados en el comunicado del pasado jueves por las tres potencias occidentales.

Los observadores afirman que las entrevistas de Nasser con el embajador de los Estados Unidos, Henry Byroade, con el de la India, Nawab Ali

Yabar y con el ruso, Evgeny Kiselef, son altamente significativas, pues, según ellos, es indudable que el presidente egipcio expulsara a los embajadores su política respecto al Canal de Suez a la luz del comunicado occidental y ahora está esperando la contestación de sus respectivos gobiernos antes de aceptar o rechazar la invitación.

Se espera que los embajadores informen a Nasser de la posición de sus gobiernos esta tarde o mañana por la mañana.—Efe.

No se permitió el acceso de los periodistas al edificio de la Presidencia. — Efe.

### DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE LA OTAN

Génova, 4. — El presidente de la compañía del canal de Suez, Francois Charles-Roux, dijo en un artículo publicado en el "Journal de Genève" que la nacionalización egipcia del Canal constituye "un acto de grave agresión provocada por una grave violación de las obligaciones internacionales de Egipto. También manifiesta que la compañía no había dado más queja al Gobierno egipcio el pasado día 30 de marzo, cuando un acuerdo muy ventajoso para el Gobierno de Egipto."

"El Gobierno de Egipto violado tanto la ley privada como la pública", termina el artículo Charles-Roux. — Efe.

### HOY, LA RESERVA

El Cairo, 4. — Egipto contestó esta noche la contestación de las tres grandes potencias occidentales para que se celebrara la conferencia de Londres para tratar de la internacionalización del Canal de Suez, según dicen hoy los bien informados.

A falta de toda indicación sobre el contenido de las declaraciones de los observadores se muestran inclinados a creer que la posición de Egipto es "muy firme". — Efe.

### Frente de Juventudes

Mañana, contestación pro Educación Física

Debidamente autorizada por la superioridad, mañana, domingo, día 5 de agosto, tendrá lugar una contestación pro Educación Física. A partir de hoy, en el Departamento de Administración del Frente de Juventudes (plaza de Tetuán, 6), pueden retirarse los emblemas correspondientes, de 10 a 14 y de 17 a 20 horas. Mañana, domingo, desde las nueve de la mañana, funcionará ininterrumpidamente un servicio extraordinario de venta de emblemas. Un equipo de inspectores provistos de la credencial correspondiente, velarán por el estricto cumplimiento de cuanto hay establecido con relación a estas contestaciones.

### CONFERENCIA CON EMBAJADORES

EL Cairo, 4.—El presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, llamó a su despacho al embajador de la URSS, Eugenio Kiselef, y al de los Estados Unidos, Henry Byroade, con quienes conversó por separado por espacio de más de dos horas.

Al parecer, trataron sobre la invitación cursada a Egipto por las tres grandes potencias para que asista a la conferencia convocada para el próximo día 16 del corriente.

## Los comunistas franceses apoyan la nacionalización del Canal

Y califican las amenazas del Gobierno como "nueva expedición coreana"

París, 4. — El Politburó del partido comunista francés apoya hoy la nacionalización por Egipto de la compañía del Canal de Suez, y califica a las amenazas del Gobierno francés de intervenir militarmente en Suez, como "una nueva expedición coreana".

"El peligro de guerra es real", declara el Politburó en un manifiesto publicado hoy en el órgano comunista "L'Humanité". Los intereses de Francia nada tienen en común con los privilegios de los administradores del Canal de Suez.

"La decisión del Gobierno de Egipto es legítima."

El Politburó repite después las acusaciones hechas por el partido comunista soviético y por el presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser la pasada semana al anunciar la nacionalización del canal.

Y añade: "El canal fue construido por el pueblo egipcio, costó la vida de 120.000 trabajadores egipcios, y un puñado de capitalistas obtienen 16.000 millones de francos anualmente por sus negocios en él."

Los diputados comunistas permanecieron silenciosos o expresaron su desconfianza cuando el primer ministro Guy Mollet y el ministro de Asuntos Exteriores, Christian Pineau, explicaron ayer la posición del Gobierno francés en este problema.

Pineau se dirigió al momento a los comunistas en un discurso cuando dijo que el prestigio internacional de Francia, deploramos que el partido político, llamado partido de izquierdas, sea capaz de cometer actos de un dictador, dirigidos contra el pueblo, los intereses de los franceses y la libertad del mundo. — Efe.